

## Manual Betriebsanleitung Manuel

Target group: Skilled electricians

Zielgruppe: Elektrofachkraft

Public cible : Électriciens confirmés

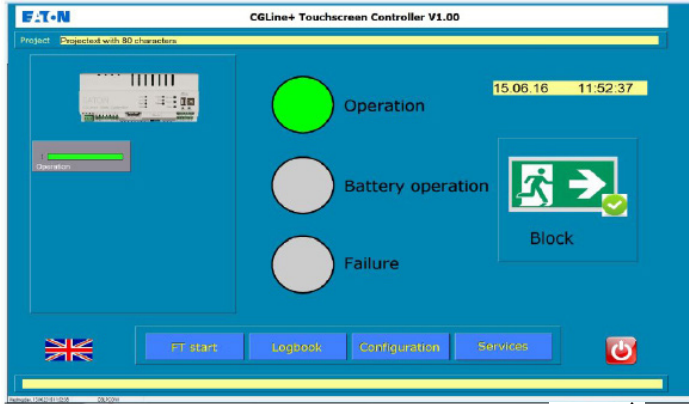


|                |    |
|----------------|----|
| English .....  | 3  |
| Deutsch .....  | 29 |
| Français ..... | 55 |



## 1 Start image – CGLine+ Controller Software

The following background image is shown after the start-up process of the CGLine+ Controller software:



### IMPORTANT

If the settings of the touch panel need to be modified, tap on the lower edge to open the Windows task bar.

All functions are presented in detail in the following sections. A summary of functions is given here:

**Note:** All operations are protected with a PIN number. Without typing in a PIN number, the status can only be displayed.

Select the British flag to access the system settings, e.g. to modify the language of operation.

The status of the CGLine+ Web Controller is shown on the left side. Tap on the button under the status message to access the internal display levels of the Controller.

The middle three display windows show the status (summary messages) of all connected self-contained luminaires according to DIN VDE 0100-560 (Displays 560.6.14). These include:

- Operation = normal operation;
- battery operation, e.g. in case of power failure; and
- fault summary, e.g. a battery failure of a luminaire.

Click on the coloured area to access a detailed presentation of the messages.

## PIN authentication for operation

All connected self-contained luminaires can be blocked simultaneously on the right side.

GB

In the lower blue control area, it is possible to launch a function test of all luminaires, to access the logbook and to make further settings.

Tap on the red Power button to close the software application if necessary.

## 2 PIN authentication for operation

For configuration control operations, e.g. to block luminaires, a prompt window is shown with a virtual numeric keypad to type in a PIN number:

The screenshot shows a 'Password' dialog box. At the top, it says 'Administrator/User Code' next to a text entry field. Below this is a numeric keypad with the following layout:

|        |   |    |
|--------|---|----|
| <-     |   | C  |
| 7      | 8 | 9  |
| 4      | 5 | 6  |
| 1      | 2 | 3  |
| Cancel | 0 | OK |

The 'OK' button is highlighted with a blue border.

The **Administrator PIN** and **User PIN** are set ex works. The Administrator has full access rights. The User only has limited rights, e.g. to start a function test. The rights required for performing an operation are shown in the PIN prompt window.

### Administrator

9876 followed by OK

### User

0000 followed by OK

**Note:** The PIN numbers of the Administrator and User can be changed in the settings. *See next page.*



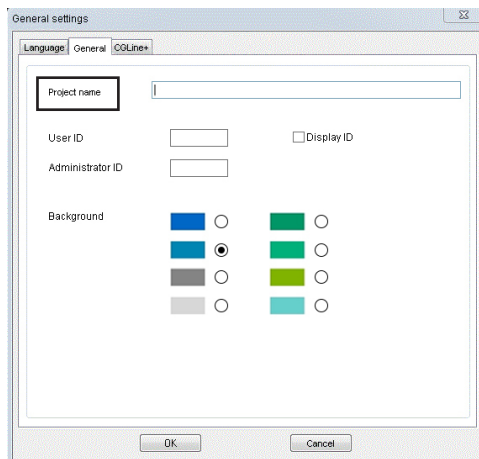
### 3 Basic software settings

Tap on the British flag button to access the settings menu of the software.



#### Language:

Select one of the 19 languages of operation in the Language menu; the language is modified without restarting the programme.



#### General:

- Type in a project name of max. 80 digits.
- Change the User and Administrator PIN number.



#### IMPORTANT

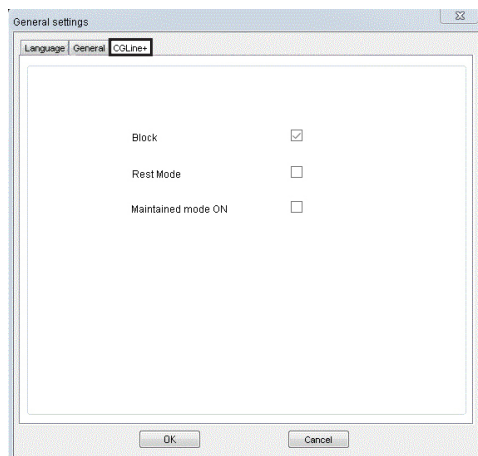
Memorise the new PIN or write it down.

- Change the background colour.

GB

## Further functions and display operations in the base window

GB

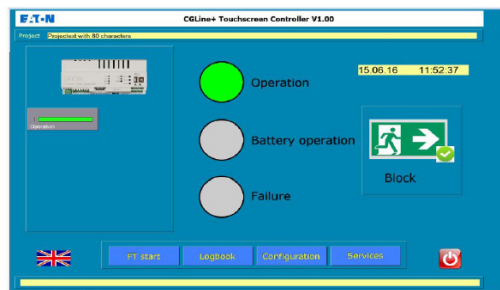


### CGLine+:

Select whether the blocking button on the base window performs the "Block" or "Rest mode" (for France only) operation.

Maintained mode ON - the CGLine+ luminaires can be turned on/off if the L terminal on the luminaire is bridged with the L line.

## 4 Further functions and display operations in the base window



Status display of the Controller

Click on the button to open the CGLine+ Web-Controller device window. *See next page.*



The Block button is used to block all connected luminaires (PIN authentication) to prevent a complete discharge, e.g. in case of a power failure during operation downtimes.



Close the programme (PIN authentication).



### Start FT

Click on the button to start a function test of all connected self-contained luminaires.

(User/Admin PIN authentication)

## Further functions and display operations in the base window

Logbook

### Logbook

Click on the button to display the logbook for a period of at least 4 years with all events in detail.

Configuration

### Configuration

Not in use for this Controller

Services

### Services

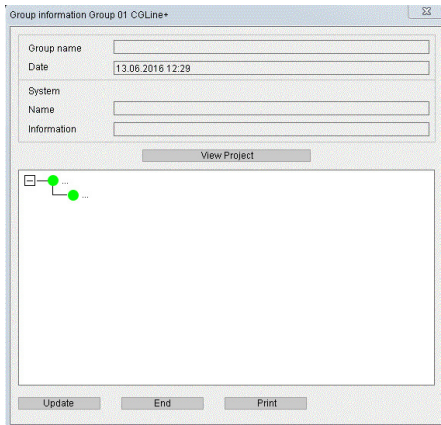
Click on this button to store and load the files and logbooks.



Operation

Click on the coloured status display to open a detailed status view in Explorer style.  
*See next page.*

GB



## 5 Device window – CGLine+ Web-Controller

GB

### Structure of the device window

The screenshot shows the CGLine+ Touchscreen Controller V1.00 web interface. The interface is divided into several sections:

- Header:** Displays the group name and installation name (up to 20 digits each) and a field for additional information (up to 100 digits).
- Left Sidebar:** Contains a status display for the relay outputs and digital inputs, and buttons for Commands or configuration settings.
- Main Content Area:** Displays the active strand with the total status of the luminaires in the strand. It includes a list of strands (Strang 1 to Strang 4) and a list of zones (zone1, zone2, etc.).
- Bottom Bar:** Displays the status of the device window, including the group name, type, and installation name.

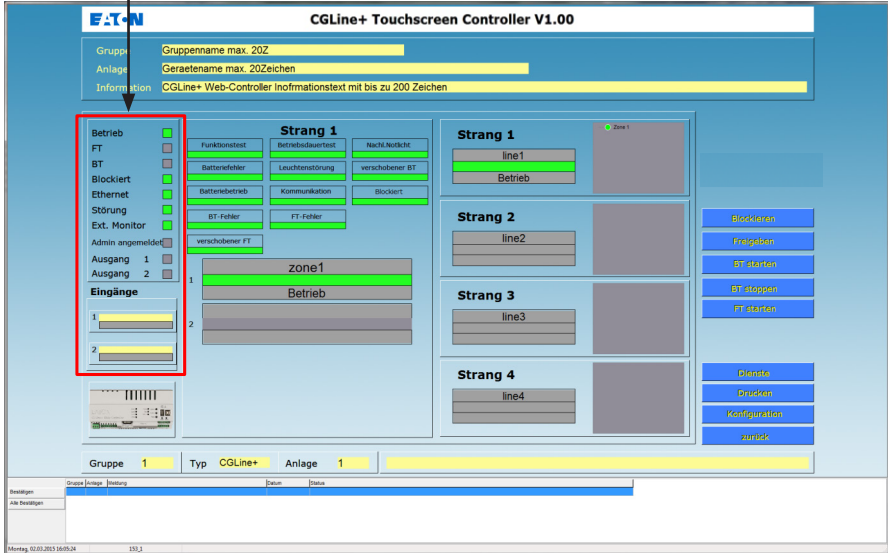
Annotations provide further details:

- Direct status messages for the device with coloured status display:** green = OK, red = malfunction
- Display of the active strand with the total status of the luminaires in the strand.** By clicking on the relevant strand from 1 to 4, you can change the display for the strand to the status.
- Group name and installation name (up to 20 digits each)**
- Field for additional information (up to 100 digits)**
- Buttons for Commands or configuration settings**
- Status display for the relay outputs and digital inputs**
- Click left mouse button=** Information window  
**Click right mouse button=** Open web server via web browser
- Display of active zones 2, 4, 5 or 8 for 4-strand operations in strand.** By clicking on the zone you access the zone image with the luminaires installed. The number of active zones in the strand can be set in the menu item "Configuration".
- Alarm list with acknowledgement option identical with main group image**
- By clicking on the zone for a strand you access the zone image with the installed luminaires directly**
- Installed strands, max. 4 units with max. 100 CGLine luminaires each, with display of current status:**
  - Green = luminaires in strand OK
  - Yellow = min. 1 luminaire being tested
  - Red = min. 1 luminaire in strand broken
  - Grey field means "Strand not installed"

## Status display of the device

Status displays for the CGLine+ Web Controller

GB

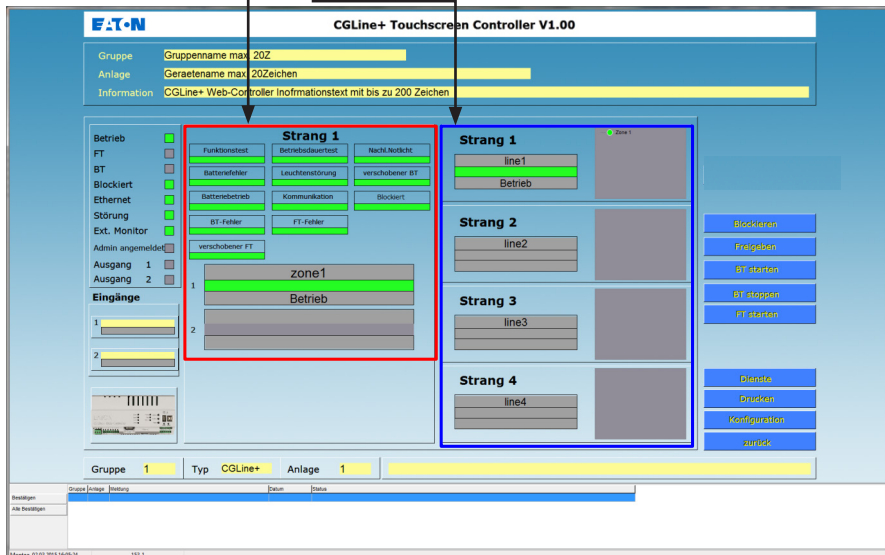


|                        |                                                                                                         |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Operation</b>       | Red = when at least one luminaire is not operationally ready, e.g. blocked                              |
| <b>FT</b>              | Yellow = when at least one luminaire is currently undergoing a function test (luminaire test)           |
| <b>OT</b>              | Yellow = when at least one luminaire is currently undergoing an operating time test (battery test)      |
| <b>Blocked</b>         | Red = when at least one luminaire is currently blocked                                                  |
| <b>Ethernet</b>        | Red = when communication between the Controller and CGVision has been disrupted                         |
| <b>Malfunction</b>     | Red = when at least one luminaire has a malfunction, e.g. battery fault                                 |
| <b>Ext. monitor</b>    | Red = malfunction with externally connected device                                                      |
| <b>Admin logged in</b> | Green = signals that someone is logged in as administrator on the web server for CGLine+ Web-Controller |
| <b>Output 1/2</b>      | Red = relay outputs in accordance with active configuration                                             |
| <b>Input 1/2</b>       | Yellow = digital inputs in accordance with active configuration                                         |

## Status display of the device

Status displays for the strand selected (red). Strand selection is made by clicking on the strand number in the right strand status (blue).

GB



**Selected strand: All status messages in this window apply to strand 1.**

### Function test

Yellow = when at least one luminaire in the strand is currently undergoing a function test

### Operating time test

Yellow = when at least one luminaire is currently undergoing an operating time test

### Delayed emergency lighting

Yellow = when at least one luminaire is still in delayed emergency lighting following a power cut

### Battery fault

Red = when at least one luminaire has a battery fault

### Luminaire malfunction

Red = when at least one luminaire has an LED fault

### Deferred operating time test

Red = when at least one luminaire has a deferred operating time test, because less than 24 hours earlier there was a partial discharge

### Battery operation

Red = when at least one luminaire is battery operated

### Communication

Red = when at least one luminaire has a communication disruption with the Controller

### Blocked

Red = when at least one luminaire in the strand is blocked

### Error in operating time test

Red = when at least one luminaire has not passed the operating time test (battery test)

### Function test error

Red = when at least one luminaire has not passed the function test (luminaire test)

### Deferred function test

Red = when at least one luminaire has deferred the function test, because a partial discharge took place earlier

### Total zone status

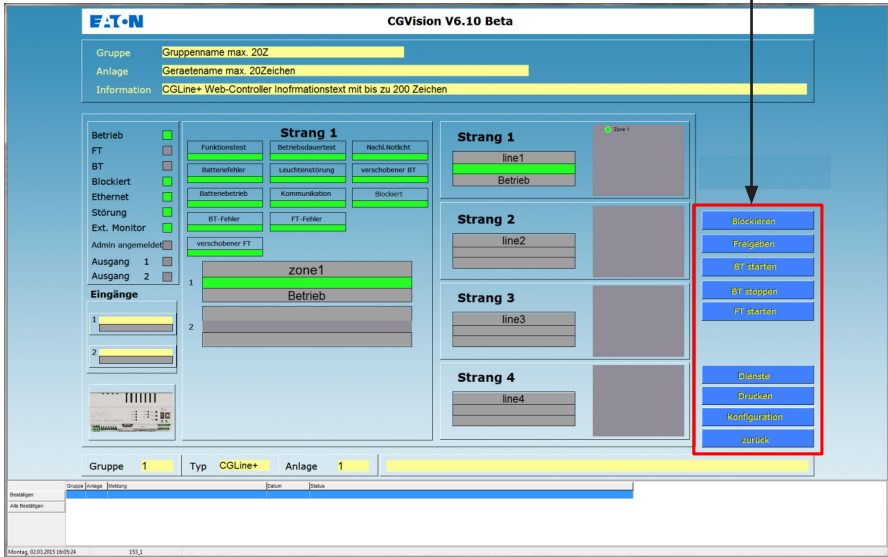
The configured zones and their total status are shown in the lower part of the window. In the case of 4-strand operations this can be 2, 4, 5 or 8 zones and in the case of 2-strand operations 4, 8, 10 or 16 zones.

In CGLine compatibility mode only 1 zone is possible for each! By clicking on the corresponding zone you access the zone image with the luminaires installed.

## Function buttons

Functions of the buttons for Commando or configuration settings

GB



### a) Block

This opens a menu that gives the option of blocking all the luminaires or the luminaires in one strand.

### b) Release

This opens a menu that gives the option of releasing all the luminaires or the luminaires in one strand.

### c) Start operating time test

This opens a menu that gives the option of starting an operating time test for all the luminaires or the luminaires in one strand, or the luminaires in a test group.

### d) Stop operating time test

This opens a menu that gives the option of stopping an operating time test for all the luminaires or the luminaires in one strand, or the luminaires in a test group.

### e) Start function test

This opens a menu that gives the option of starting a function test for all the luminaires or the luminaires in one strand, or the luminaires in a test group.

### f) Services

Different services for the inspection log book and the configuration, such as save or load the group configuration.

### g) Print

A screenshot of the current image is printed.

### h) Configuration

Configuration settings for all the basic settings for the CGLine+ Web-Controller, for example test groups, etc.

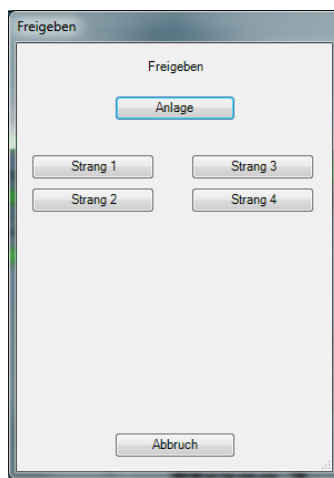
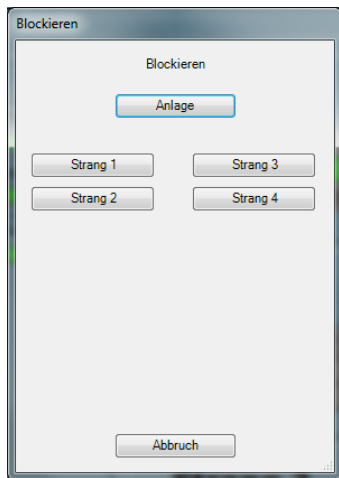
### i) Back

Back to main group image.

## For a) - b)

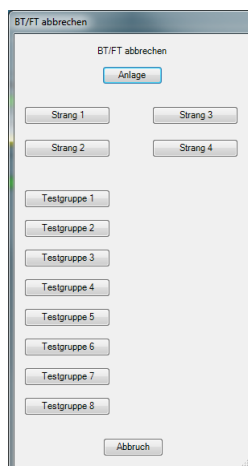
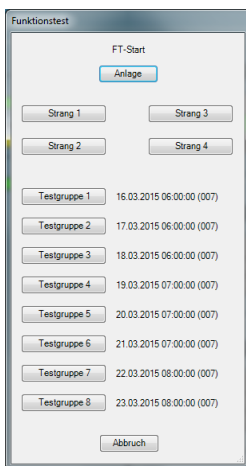
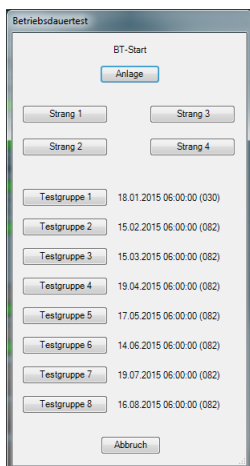
By clicking on Block/Release a menu opens up for the selection of all luminaires in the controller (= installation), or to block the luminaires in the individual strands 1 to 4.

GB



## For c) - e)

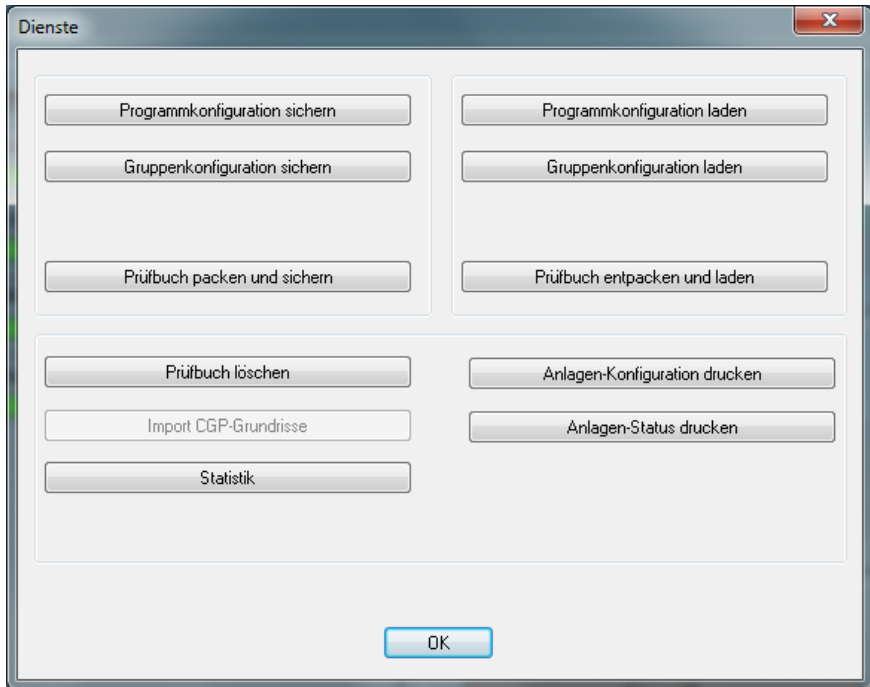
By clicking on OT start, FT start or OT/FT stop a menu opens up for the selection of all the luminaires in the controller (= installation), to start/stop an OT/FT for the luminaires in the individual strands 1 to 4, or for the luminaires of an individual test group 1 to 8 (depending on how many test groups were previously configured). To the right of the buttons for the test groups the configured times for the automatic OT / FT can be seen.





**For f) Services**

Different services for the inspection log book and configuration

**GB**

The Services menu is used to save the Controller configuration (= save group configuration) and load saved configurations, e.g. in case of replacing a failed Controller. Connect the touch panel to a WLAN printer (printer settings and WLAN access must be set up manually) to print the logbook or the Controller configuration with all text fields.

The logbook can be archived and saved in the Services menu for loading later.

A text file is generated with "Statistics", in which the number of devices and luminaires is listed.

## To h) Configuration (CGLine+ Web-Controller)

### a) General

Entry of device name and additional information

Selection of sub-menus for the configuration of the CGLine+ Web-Controller

**Number of test groups:** The number of test groups for the automatic operating time test and the function test for the CGLine+ luminaires can be set here, at between 1 and 8 test groups.

The settings for the OT/FT times are carried out in the next sub-menu "Function Test" and "Operating Time Test".

**Automatic test allocation:** Automatically allocates the luminaires to the test groups according to order Classification is greatly simplified by this.

**Number of zones:** The number of zones can be prescribed here. With 4-strand operations this is 2, 4, 5 or 8 zones.

With 2-strand operations this is 4, 8, 10 or 16 zones.

The number of luminaires in a strand are distributed equally between the zones, e.g. with 4-strand operations with 4 zones it is 50 luminaires per zone!

**CGLine 400 compatibility mode:** As soon as at least one CGLine luminaire is connected, the Controller works in compatibility mode. No CGLine+ functionalities are available.

**Postpone FT/OT by 24 hours...:** If an automatic OT/FT cannot be carried out, for example battery still discharged following power failure, the test can be automatically postponed by 24 hours.

Using the button "PC -> CGLine" the new configurations are loaded in the Controller. With "PC <- CGLine" the existing configurations can be downloaded from the device to the PC.

Display of the software status in the controller and the production date, as well as the current MAC address and the Controller's IP address set.

## To h) Configuration (device)

### b) Function test

The text can be directly edited in order to set the test date and time, or a selection can be made via the calendar, by clicking on the calendar symbol.

In the right-hand side the interval for the function test can be set between 1 and 30 days. The default is weekly (7 days).

GB

In the function test menu the automatic FT times and the intervals for the different test groups 1 to 8 can be set. Only the test groups that have been set are visible.

| Testgruppe   | Datum                     | Zeit  | Abstand       |
|--------------|---------------------------|-------|---------------|
| Testgruppe 1 | Montag, 16. März 2015     | 06:00 | 7 (1-30 Tage) |
| Testgruppe 2 | Dienstag, 17. März 2015   | 06:00 | 7 (1-30 Tage) |
| Testgruppe 3 | Mittwoch, 18. März 2015   | 06:00 | 7 (1-30 Tage) |
| Testgruppe 4 | Donnerstag, 19. März 2015 | 07:00 | 7 (1-30 Tage) |
| Testgruppe 5 | Freitag, 20. März 2015    | 07:00 | 7 (1-30 Tage) |
| Testgruppe 6 | Samstag, 21. März 2015    | 07:00 | 7 (1-30 Tage) |
| Testgruppe 7 | Sonntag, 22. März 2015    | 08:00 | 7 (1-30 Tage) |
| Testgruppe 8 | Montag, 23. März 2015     | 08:00 | 7 (1-30 Tage) |

### c) Battery life test

The text can be directly edited in order to set the test date and time, or a selection can be made via the calendar, by clicking on the calendar symbol.

In the right-hand side the interval for the operating time test can be set between 30 and 365 days. The default is 12 weekly (82 days).

The same applies for the operating time test for the luminaires as for the function test.

| Testgruppe   | Datum                     | Zeit  | Abstand         |
|--------------|---------------------------|-------|-----------------|
| Testgruppe 1 | Donnerstag, 19. März 2015 | 06:00 | 82 (30-365 Tag) |
| Testgruppe 2 | Freitag, 8. Mai 2015      | 06:00 | 82 (30-365 Tag) |
| Testgruppe 3 | Sonntag, 15. März 2015    | 06:00 | 82 (30-365 Tag) |
| Testgruppe 4 | Sonntag, 19. April 2015   | 06:00 | 82 (30-365 Tag) |
| Testgruppe 5 | Sonntag, 17. Mai 2015     | 06:00 | 82 (30-365 Tag) |
| Testgruppe 6 | Sonntag, 14. Juni 2015    | 06:00 | 82 (30-365 Tag) |
| Testgruppe 7 | Sonntag, 19. Juli 2015    | 06:00 | 82 (30-365 Tag) |
| Testgruppe 8 | Sonntag, 16. August 2015  | 06:00 | 82 (30-365 Tag) |

## To h) Configuration (device)

### d) Inputs

GB

In the “Inputs” menu the two digital inputs can be programmed freely.

Inputs 1 and 2 must be activated via a tick so that they can be configured.

**Name:**

Free name with max. 20 digits.

**Configuration:**

Closing = active when input short-circuited

Opening = active when input open

**Rest mode:**

Activate rest mode (see Web-Controller user manual).

**Switch off continuous lighting:**

The luminaires can be switched off by strand via “Switch off continuous lighting.”

**Start FT:**

Starts function test for all luminaires.

**Stop FT:**

Stops active FT for all luminaires.

**Ext. Monitor:**

Displays externally connected contact, e.g. error message from an alarm system.

### e) Outputs

In the “Outputs” menu the two relay contacts can be programmed freely.

Relays 1 and 2 must be activated via a tick so that they can be configured.

**Name:**

Free name with max. 20 digits.

**Configuration:**

Closing = active when input short-circuited

Opening = active when input open

**Communication error:**

Communication malfunction of min. 1 luminaire to controller.

**Battery operation:**

Min. 1 luminaire is battery operated.

**Function test:**

Min. 1 luminaire is in FT.

**Battery life test:**

Min. 1 luminaire is in BT.

**Charge fault:**

Min. 1 luminaire has a charge fault.

**Test error:**

Min. 1 luminaire has an OT or FT error.

**Luminaire fault:**

Min. 1 luminaire has an LED fault.

**3 luminaires faulty:**

Min. 3 adjacent luminaires have a fault.

## To h) Configuration (device)

### f) Strand

In the “Strand” menu target location texts can be allocated to the strands. Name with max. 20 digits and information with max. 200 digits.

**GB**

Konfiguration Anlage ( Gruppe 1 / Anlage 1 / CGLine+ )

Allgemein Funktionstest Betriebsdauertest Eingänge Ausgänge **L Strand**

**L Strand**

|          |             |                                                                    |
|----------|-------------|--------------------------------------------------------------------|
| Strang 1 | Name        | Strang 1                                                           |
|          | Information | zusätzlicher Informationstext fuer Strang 1 mit bis zu 200 Zeichen |
| Strang 2 | Name        | Strang 2                                                           |
|          | Information | zusätzlicher Informationstext fuer Strang 2 mit bis zu 200 Zeichen |
| Strang 3 | Name        | Strang 3                                                           |
|          | Information | zusätzlicher Informationstext fuer Strang 3 mit bis zu 200 Zeichen |
| Strang 4 | Name        | Strang 4                                                           |
|          | Information | zusätzlicher Informationstext fuer Strang 4 mit bis zu 200 Zeichen |

Neue Leuchten suchen

PC --> CGLine+ PC <-- CGLine+ Abbruch

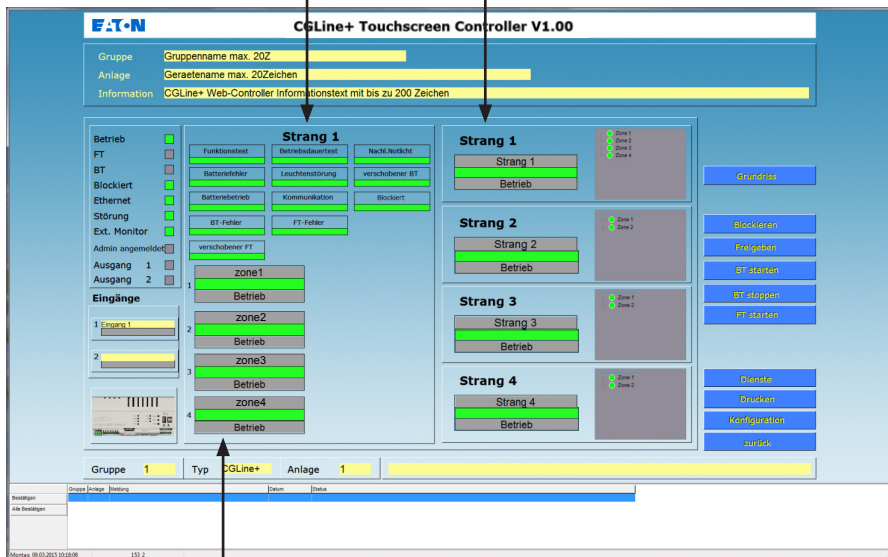
## 6 Structure of device window / zone window / luminaire window assembly

GB

### Structure of the device window with stand status

The full status of the device and the strand status of a selected strand are displayed in the device image.

Installed strands are displayed with buttons with a coloured background.  
By clicking on a strand, the status and the zones installed in the relevant strand are displayed in the left-hand side.



By clicking on the zone required in the strand the "Zone image" opens up.

## Structure of the zone window

The status of all the luminaires in the zone is shown in the zone window. Depending on the selection of the number of zones the number of luminaires within the zones changes accordingly!

In the case of 4-strand operations the following zones/luminaires are possible: 2 zones with 100 luminaires each, 4 zones with 50 luminaires each, 5 zones with 40 luminaires each and 8 zones with 25 luminaires each.

In the case of 2-strand operations the following zones/luminaires are possible: 4 zones with 100 luminaires each, 8 zones with 50 luminaires each, 10 zones with 40 luminaires each and 16 zones with 25 luminaires each.

The example illustrates the following: 4-strand operations with 4 zones and 50 luminaires each.

Text fields for information, e.g. device, location.

Only operate luminaires in this strand. The system asks you whether the whole strand or individual zones should be steered.

Strand display:  
• Current strand  
• Current zone

**By clicking on an installed luminaire in the zone image it is possible to access the luminaire image. See next page.**

Status display of the zone, i.e. with min. disruption to a luminaire the field changes to red = malfunction. By clicking on the relevant message an expanded display appears. See point x.x.x

Display of:  
• Device group in CGVision (1 to 15)  
• Device type, e.g. CGLine+  
• Device (installation) in the group (1 to 32)

**Via Configuration it is possible to access the luminaire configurations in the strand. See point 13 Luminaire configuration.**

Installed luminaires with status display:  
• Green = luminaire OK – permanent lighting OFF  
• Yellow = luminaire OK – permanent lighting ON  
• Red = luminaire broken

Alarm list for the last 7 events with acknowledgement option

## Structure of the luminaire window

Information field with:

Group name / Controller name / zone name / luminaire name / additional information on the luminaire, as well as luminaire information on:

Hex ID / luminaire type / software version and last time recorded in the operating time test

GB

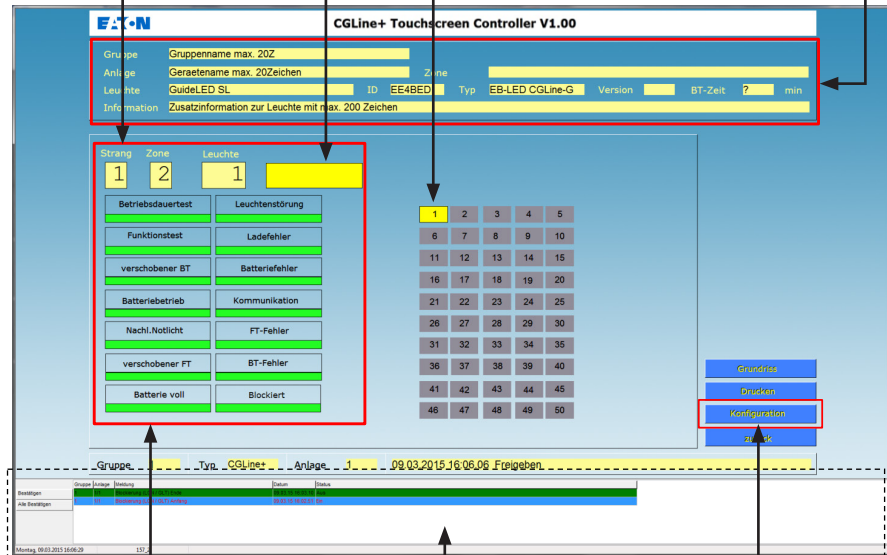
Switching state of luminaires:

- Grey = off (continuous light OFF)
- Yellow = on (continuous light ON)

Display of luminaire information:  
Current strand / zone / luminaire

Installed luminaires with status display:

- Grey = OFF
- Yellow = ON
- Red = damaged



Alarm list with acknowledgement option

Expanded status displays for the luminaires, e.g. luminaire malfunction:

- Green = OK
- Red = malfunction

By clicking on the left mouse button an error list appears with all the luminaires affected with the same fault.

The luminaire texts can be edited via the configuration.



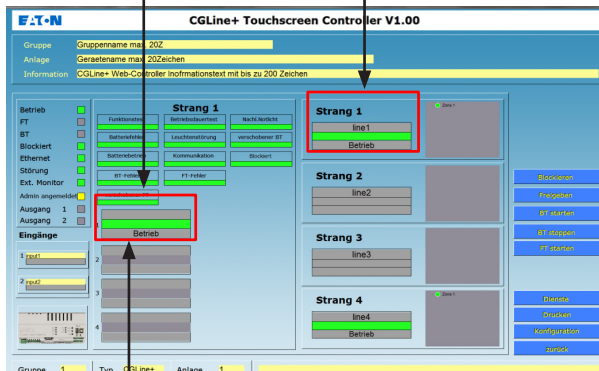
## 7 Luminaire configuration in the strand

After searching for luminaires, the luminaires found are displayed sorted with their Hex addresses in ascending order and addressed using a logical short address (1-200) in the strand.

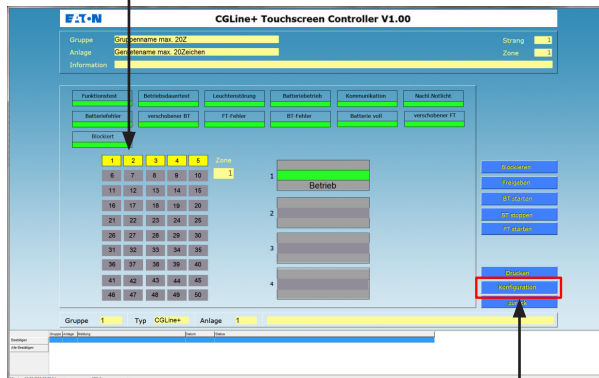
GB

These luminaires can now be configured in CGVision, e.g. by modifying the short address, zone allocation or text assignment.

The luminaires of a strand can be configured in the zone window in the Configuration menu. Select the required strand to configure, e.g. Strand 1.



Zone 1 is selected now, the zone window is opened with the luminaires with automatic addressing.



Luminaire configuration is started in the Configuration menu.

# Luminaire configuration in the strand

A split window is shown. Luminaires listed on the right-hand side can be shifted to the required position on the left-hand side, or addresses can be swapped between luminaires. Names and information can be added to luminaires properly ordered on the left-hand side.

GB

Zone selection

Name (up to 20 digits) and additional information (up to 200 digits) of the zone

Search field to search for specific Hex addresses in the installation

In automatic test allocation, luminaires are assigned automatically in the order according to the preset test groups 1 to 8.

Selection field of the luminaires to be modified

The screenshot shows the 'Konfiguration (Strang 1)' window. At the top, there are tabs for 'Zone 1', 'Zone 2', 'Zone 3', and 'Zone 4'. Below these are input fields for 'Name' and 'Information'. A table lists luminaires with columns: 'Abt', 'ID', 'Testgroup', 'Name', 'Information', and 'Kategorie'. On the right, there's a search field and a list of luminaires for 'Zone 1'. At the bottom, there are buttons for 'PC -> CGLine+', 'PC <- CGLine+', 'Abbruch', 'Import', and 'Export'.

Send the configuration from the PC to the Controller, or load it from the Controller to the PC.

List of luminaires of a zone in table format, which can be copied and pasted from an Excel table with the following columns:

- Logical short address
- Hex ID of luminaire (fixed)
- Number of test group for automatic OT/FT
- Name of luminaire (max. 20 digits)
- Additional information about the luminaire (max. 200 digits)
- Category (e.g. emergency sign)

Existing allocations are preserved in the Search for new luminaires menu, and new luminaires are added logically to the strand list. To search again for all luminaires, select the "Delete all" menu first. Files saved with the Export menu can be imported again using Import.

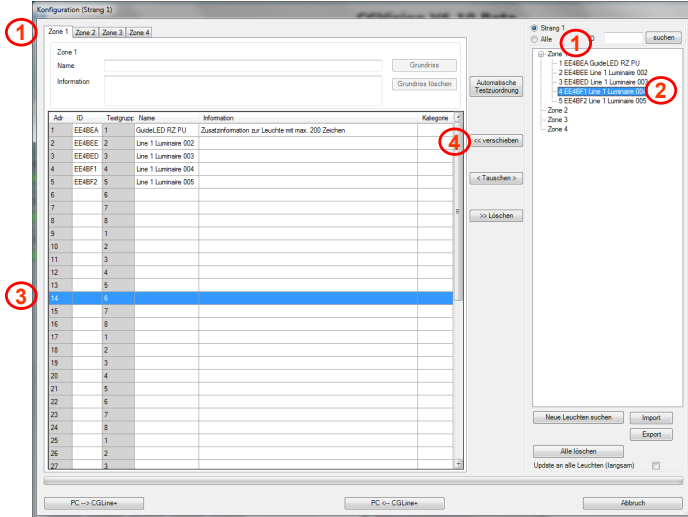
## Shift luminaires within a zone

Zone 1 is marked in both windows (1).

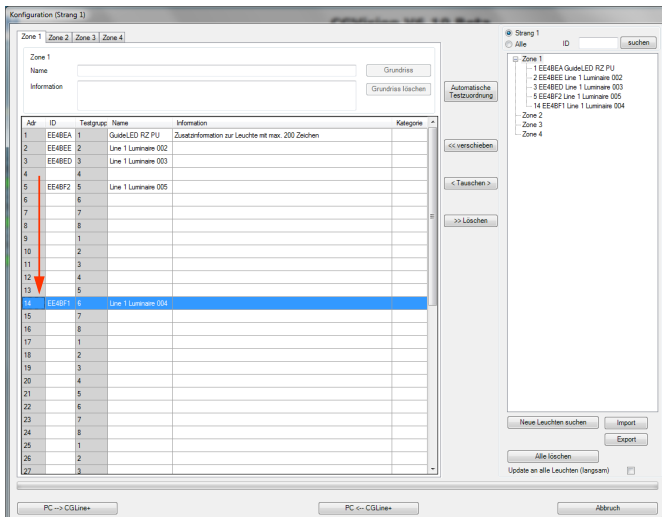
Mark the luminaire to be shifted in the right window (2).

Mark the desired target address in the left window (3).

Press the <<shift button (4).



In the example, the luminaire is shifted from address 4 to 14.



# Luminaire configuration in the strand

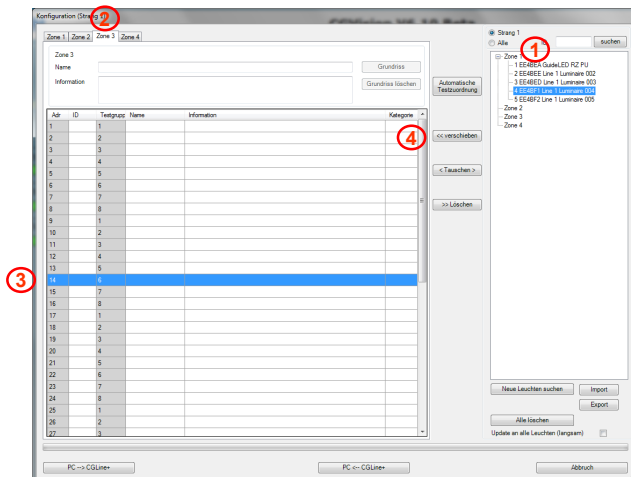
## Shift the luminaires to a different zone

Select the zone and luminaire address in the right window (1).

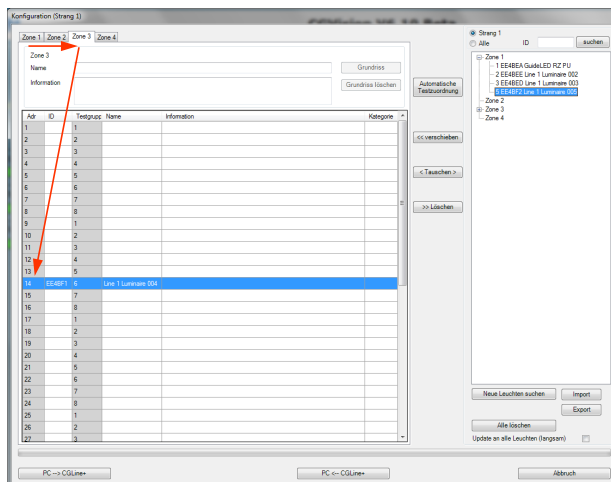
Select the new zone in the left window (2).

Select the desired target address of the luminaire in the left window (3).

Press the <<shift button (4).



The luminaire was shifted in the example from zone 1, address 4 to zone 3, address 14.



## Swap luminaires within a zone

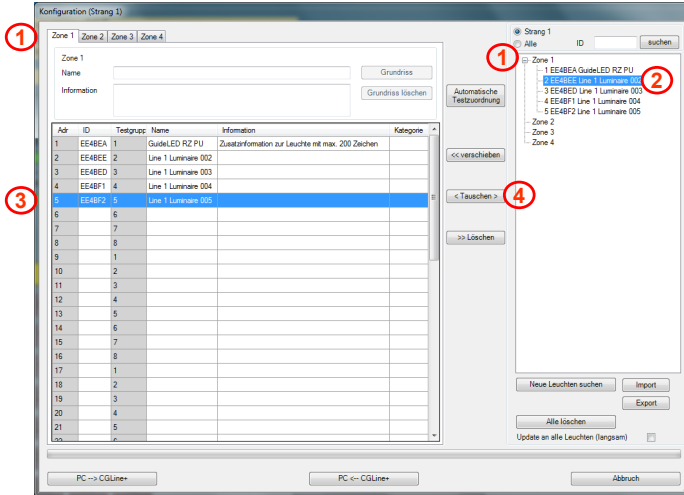
Zone 1 is marked in both windows (1).

Mark the luminaire to be shifted in the right window (2).

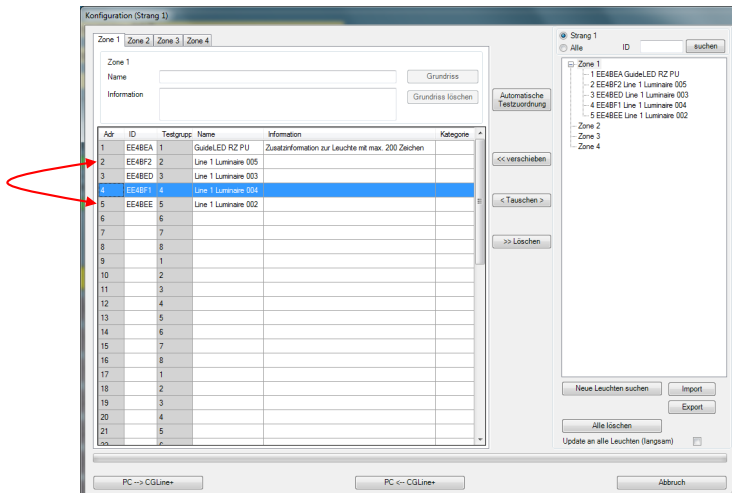
Select the luminaire to be replaced in the left window (3).

Tap on the <Swap> button (4).

GB



The luminaires with address 2 and 5 were swapped in the example.



# Luminaire configuration in the strand

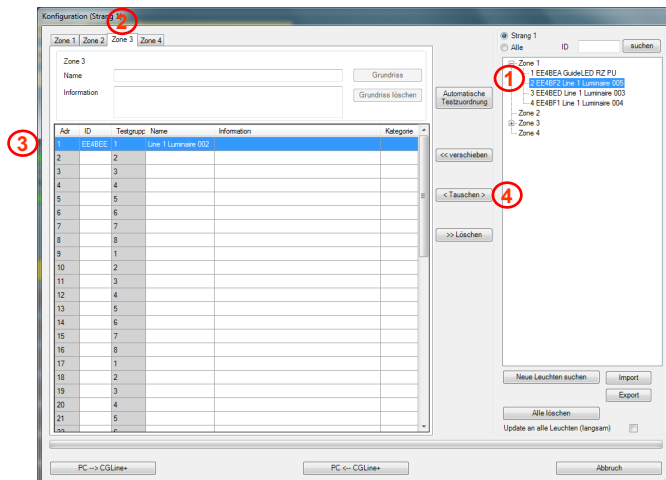
## Swap luminaires of different zones

Select the luminaire address to be swapped in the right window (1).

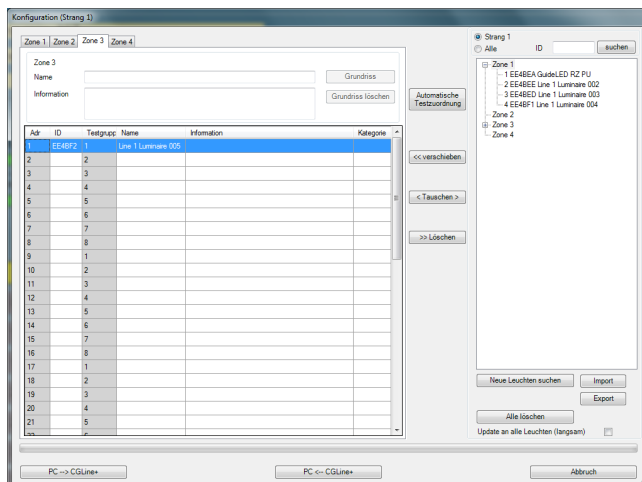
Select the new zone with the luminaire to be swapped in the left window (2).

Select the luminaire with the target address to be swapped in the left window (3).

Tap on the <Swap> button (4).



In the example the luminaire in zone 1, address 2 was swapped with luminaire in zone 3, address 1.



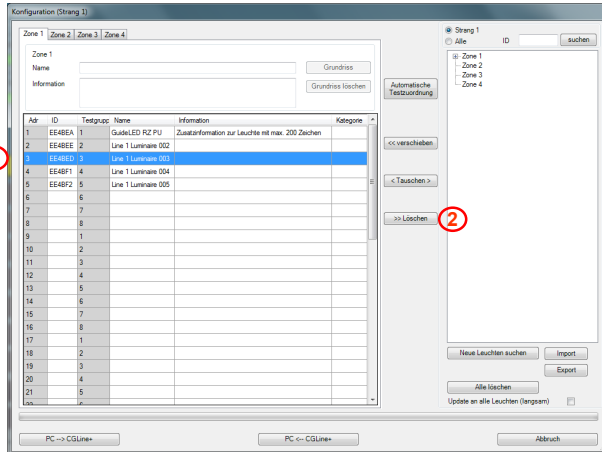
## Delete luminaire

Select the luminaire to be deleted in the left window (1).

Tap on the >>Delete button (2).

The luminaire has been deleted, tap on PC -> CGLine+ to confirm, the new configuration is sent now to the CGLine+ Controller

GB

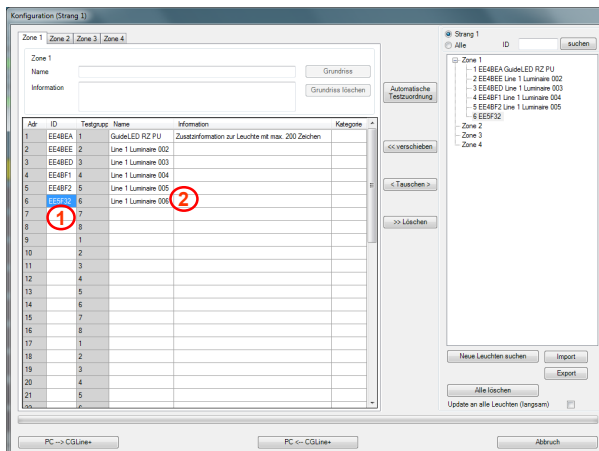


## Add luminaires manually

Luminaires are added by simply typing in the HED ID in the ID column (1).

The default luminaire name (2) is generated automatically.

Text labels prepared earlier can be copied simply with “Copy & Paste” using the right mouse button for example from an Excel table.



# Luminaire configuration in the strand

## Edit text

In the Name field, Users can type in any name with a length of up to 20 digits. An additional text of up to 200 digits can be added in the Information field to give detailed information for example with the name of the target location or information that special accessories are necessary, e.g. a ladder.

Any number of rows or columns from an Excel table can be added with Copy & Paste using the right mouse button.

After inserting all necessary text, the new configuration is transferred to the Controller by clicking on the PC -> CGLine button.

Konfiguration (Strang 1)

Zone 1 | Zone 2 | Zone 3 | Zone 4

Zone 1

Name: max. 20 Zeichen

Information: Zusatzinformation zur Zone 1 mit max. 200 Zeichen

Grundriss

Grundriss löschen

Automatische Testzuordnung

| Adr | ID     | Testgruppe | Name           | Information                                          | Kategorie |
|-----|--------|------------|----------------|------------------------------------------------------|-----------|
| 1   | EE4BEA | 1          | GuideLED RZ PU | Zusatzinformation zur Leuchte 1 mit max. 200 Zeichen |           |
| 2   | EE4BEE | 2          | GuideLED SL    | Zusatzinformation zur Leuchte 2 mit max. 200 Zeichen |           |
| 3   | EE4BED | 3          | GuideLED RZ PL | Zusatzinformation zur Leuchte 3 mit max. 200 Zeichen |           |
| 4   | EE4BF1 | 4          | GuideLED RZ PR | Zusatzinformation zur Leuchte 4 mit max. 200 Zeichen |           |
| 5   | EE4BF2 | 5          | GuideLED SL    | Zusatzinformation zur Leuchte 5 mit max. 200 Zeichen |           |
| 6   | EE5F32 | 6          | GuideLED RZ PU | Zusatzinformation zur Leuchte 5 mit max. 200 Zeichen |           |
| 7   |        |            |                |                                                      |           |
| 8   |        |            |                |                                                      |           |
| 9   |        |            |                |                                                      |           |
| 10  |        |            |                |                                                      |           |
| 11  |        |            |                |                                                      |           |
| 12  |        |            |                |                                                      |           |
| 13  |        |            |                |                                                      |           |
| 14  |        |            |                |                                                      |           |
| 15  |        |            |                |                                                      |           |
| 16  |        |            |                |                                                      |           |
| 17  |        |            |                |                                                      |           |
| 18  |        |            |                |                                                      |           |
| 19  |        |            |                |                                                      |           |
| 20  |        |            |                |                                                      |           |
| 21  |        |            |                |                                                      |           |

<< verschieben

< Tauschen >

>> Löschen

Strang 1

Alle ID suchen

Zone 1

- 1 EE4BEA GuideLED RZ PU
- 2 EE4BEE Line 1 Luminaire 002
- 3 EE4BED Line 1 Luminaire 003
- 4 EE4BF1 Line 1 Luminaire 004
- 5 EE4BF2 Line 1 Luminaire 005
- 6 EE5F32

Zone 2

Zone 3

Zone 4

Neue Leuchten suchen

Import

Export

Alle löschen

Update an alle Leuchten (langsam)

PC -> CGLine+

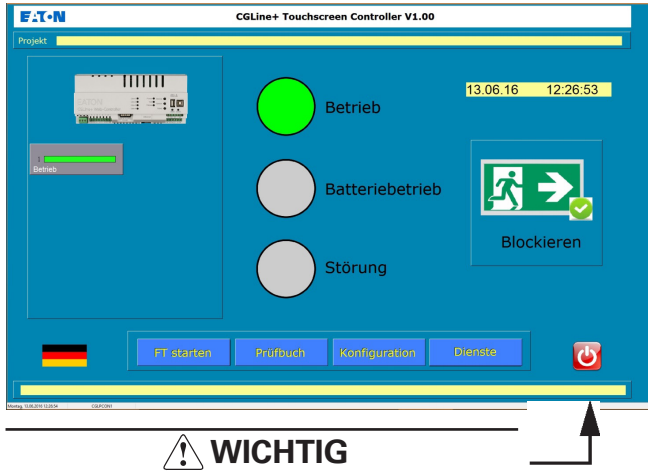
PC <- CGLine+

Abbruch



## 1 Startbild – CGLine+ Controller Software

Nach dem Startvorgang der CGLine+ Controller Software erscheint folgendes Grundbild:



Falls Einstellungen am Touch Panel notwendig sind, kann man die Taskleiste von Windows durch Berühren der untersten Kante öffnen.

Alle Funktionen werden auf den nachfolgenden Seiten näher beschrieben. Hier nur eine Zusammenfassung:

**Hinweis:** Alle Bedienungen sind PIN geschützt! Ohne PIN ist nur eine Statusanzeige möglich!

Über die deutsche Flagge gelangt man in die Systemeinstellungen, z.B. um die Bediensprache zu ändern.

Im linken Teil wird der Status des CGLine+ Web-Controllers angezeigt. Mit Klick auf die darunter liegende Schaltfläche gelangt man in die tieferen Anzeigebenen des Controllers.

Über die mittleren drei Anzeigen werden die Zustände (Summenmeldungen) aller angeschlossenen Einzelbatterieeleuchten gemäß der DIN VDE 0100-560 (Anzeigen 560.6.14) angezeigt. Diese beinhaltet „Betrieb“ = Normalbetrieb, Batteriebetrieb, z.B. bei Netzausfall, und Summenstörung, z.B. bei Batteriefehler in einer Leuchte. Mit Klick auf die farbige Anzeige öffnet sich eine detaillierte Explorerdarstellung der Meldungen.

Im rechten Teil können alle angeschlossenen Einzelbatterieeleuchten gleichzeitig blockiert werden.

In den unteren blauen Schaltflächen kann man einen Funktionstest für alle

# PIN-Abfrage bei Bedienungen

Leuchten starten, das Prüfbuch anzeigen, und weitere Einstellungen vornehmen. Über die rote Schaltfläche rechts unten, lässt sich die Software bei Bedarf beenden.

D

## 2 PIN-Abfrage bei Bedienungen

Möchte man etwas konfigurieren oder steuern, z.B. Leuchten blockieren, erscheint eine PIN-Abfrage über einen virtuellen Zahlenblock:



Ab Werk ist eine Administrator PIN bzw. eine User PIN vorgegeben. Der Administrator hat volle Zugriffsrechte. Der User hat nur eingeschränkte Rechte, z.B. Funktionstest starten. Welche Rechte für eine Aktion notwendig sind, wird bei der PIN-Abfrage angezeigt.

### Administrator

9876 dann OK

### User

0000 dann OK

**Hinweis:** Die PIN-Kennungen für Administrator bzw. User können über Einstellungen geändert werden! (Siehe nächste Seite)

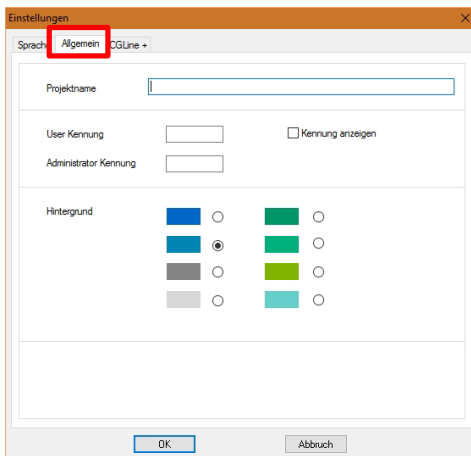
## 3 Grundeinstellungen der Software

Über die Deutschlandflagge gelangt man ins Einstellungsmenü der Software.



### Sprache:

Über „Sprache“ lässt sich ohne Neustart der Software die Bediensprache von 19 Ländersprachen auswählen



### Allgemein:

- Eingabe eines Projektnamen mit max. 80 Zeichen.
- Änderung der User und Administrator PIN.



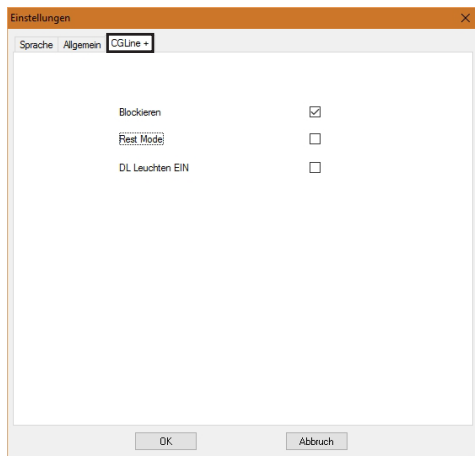
### ACHTUNG

Neue PIN gut merken, bzw. notieren!

- Änderung der Hintergrundfarbe.

## Weitere Funktionen und Anzeigen im Grundbild

D

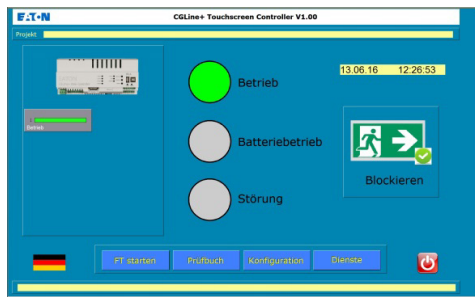


### CGLine+:

Auswahl ob der Blockiertaster auf dem Grundbild „Blockieren“ oder „Rest Mode“ (nur Frankreich!) ausführen soll.

DL-Leuchten Ein erlaubt das schalten von CGLine+ Leuchten, wenn der L'an der Leuchte mit L gebrückt ist.

## 4 Weitere Funktionen und Anzeigen im Grundbild



Statusanzeige des Controllers.

Klick auf Schaltfläche öffnet Gerätebild CGLine+ Web-Controller. *Siehe nächste Seite.*



Über die Schaltfläche „Blockieren“ kann man alle angeschlossene Leuchten blockieren (PIN-Abfrage), um eine ungewollte Endladung zu vermeiden, z.B. Netzausfall bei Betriebsruhezeiten.



Beendet das Programm (PIN Abfrage).



### FT starten

Start eines Funktionstest aller angeschlossenen Einzelbatterieleuchten.  
(User/Admin Pin Abfrage)

Prüfbuch

## Prüfbuch

Anzeige des Prüfbuches in einem Zeitraum von mindestens 4 Jahren mit allen Ereignissen im Detail.

Konfiguration

## Konfiguration

Keine Verwendung bei diesem Controller!

Dienste

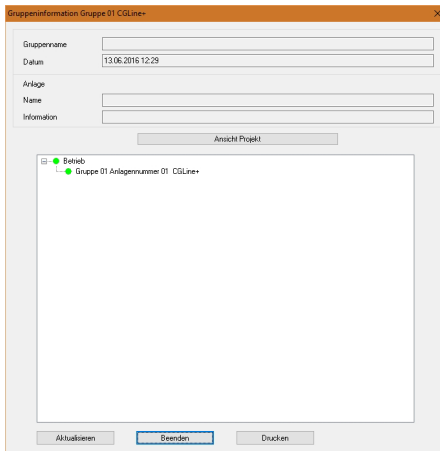
## Dienste

Speichern und Laden von Sicherungen und Prüfbüchern.



Betrieb

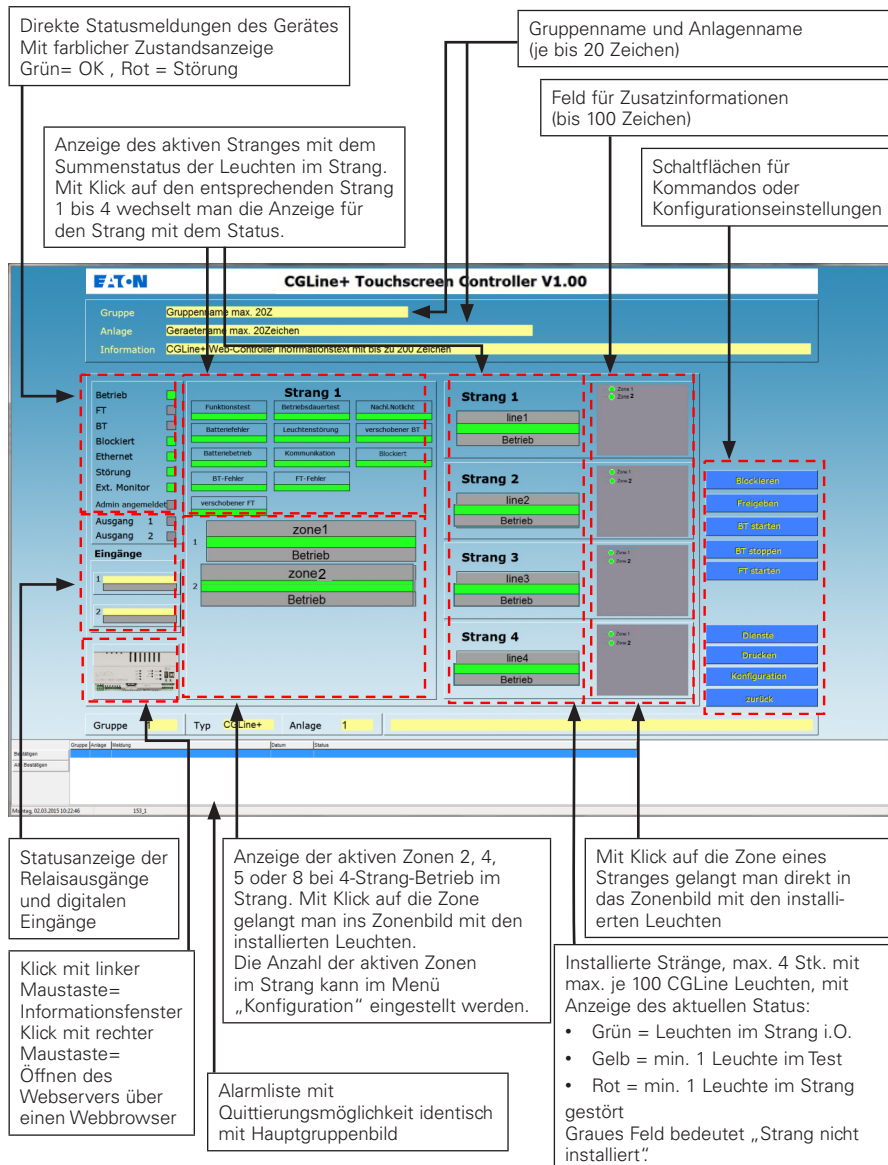
Ein Klick auf die farbige Statusanzeige öffnet eine detaillierte Statusansicht in Explorerstruktur.



## 5 Gerätebild – CGLine+ Web-Controller

D

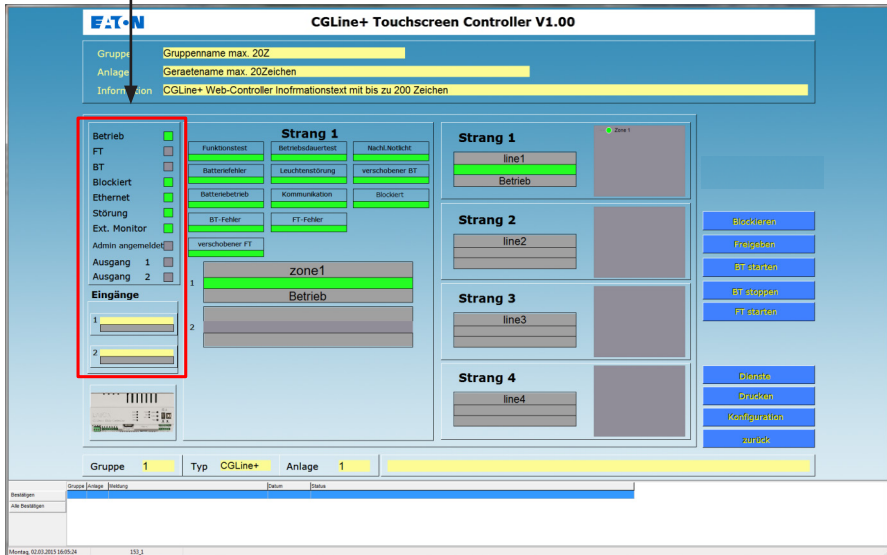
### Aufbau des Gerätebildes



## Statusanzeigen des Gerätes

Statusanzeigen des CGLine+ Web-Controllers

D



### Betrieb

Rot = Wenn mindestens eine Leuchte nicht betriebsbereit ist, z.B. blockiert.

### FT

Gelb = wenn mindestens eine Leuchte aktuell im Funktionstest (Lampentest) ist.

### BT

Gelb = wenn mindestens eine Leuchte aktuell im Betriebsdauertest (Batterietest) ist.

### Blockiert

Rot = wenn mindestens eine Leuchte aktuell blockiert ist.

### Ethernet

Rot = wenn die Kommunikation zwischen Controller und CGVision gestört ist.

### Störung

Rot = wenn mindestens eine Leuchte eine Störung hat, z.B. Batteriefehler.

### Ext. Monitor

Rot = Fehler am extern angeschlossenem Gerät.

### Admin angemeldet

Grün = signalisiert das jemand als Administrator auf dem Webserver des CGLine+ Web-Controllers angemeldet ist.

### Ausgang 1 / 2

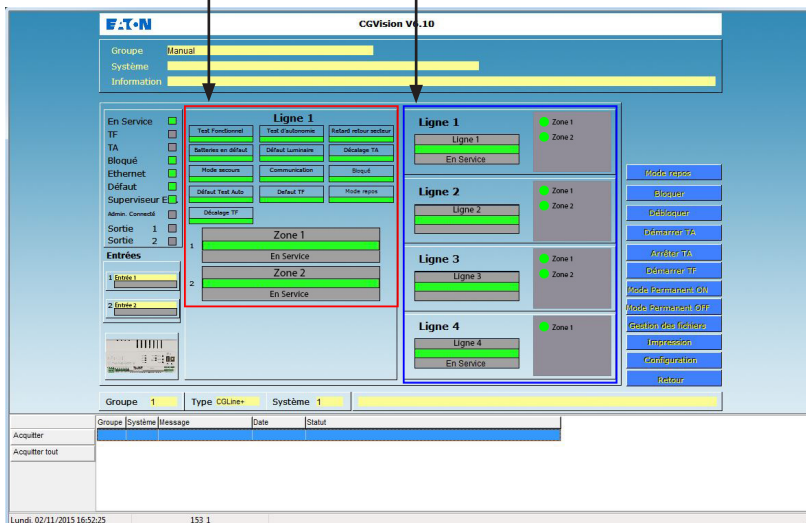
Rot = Relaisausgänge gemäß Konfiguration aktiv.

### Eingänge 1 / 2

Gelb = Digitaleingänge gemäß Konfiguration aktiv.

## Statusanzeigen des Gerätes

Statusanzeige des selektierten Stranges (rot). Eine Strangauswahl erfolgt über Klick auf die Strangnummer im rechten Strangstatus (blau).



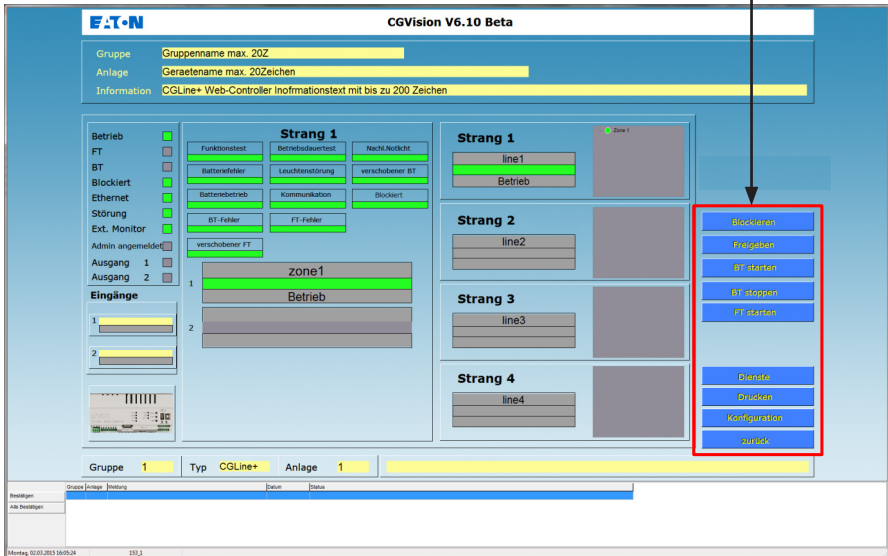
### Selektierter Strang: Alle Statusmeldungen in diesem Fenster gelten für Strang 1.

|                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Funktionstest</b>          | Gelb = Wenn mindestens eine Leuchte des Stranges im Funktionstest ist.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Betriebsdauertest</b>      | Gelb = Wenn mindestens eine Leuchte im Betriebsdauertest ist.                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Nachlaufendes Notlicht</b> | Gelb = wenn mindestens eine Leuchte nach einem Netzausfall sich noch im nachlaufendem Notlicht befindet.                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Batteriefehler</b>         | Rot = wenn mindestens eine Leuchte einen Batteriefehler hat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Leuchtenstörung</b>        | Rot = wenn mindestens eine Leuchte einen Leuchtenfehler hat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>verschobener BT</b>        | Rot = wenn mindestens eine Leuchte den Betriebsdauertest verschoben hat, weil innerhalb 24 Stunden vorher eine Teilentladung stattgefunden hat.                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Batteriebetrieb</b>        | Rot = wenn mindestens eine Leuchte im Batteriebetrieb ist.                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Kommunikation</b>          | Rot = Wenn mindestens eine Leuchte eine Kommunikationsstörung zum Controller hat.                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Blockiert</b>              | Rot = Wenn mindestens eine Leuchte im Strang blockiert ist.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>BT-Fehler</b>              | Rot = Wenn mindestens eine Leuchte den Betriebsdauertest (Batterietest) nicht bestanden hat.                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>FT-Fehler</b>              | Rot = Wenn mindestens eine Leuchte den Funktionstest (Lampentest) nicht bestanden hat.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>verschobener FT</b>        | Rot = wenn mindestens eine Leuchte den Funktionstest verschoben hat, weil vorher eine Teilentladung stattgefunden hat.                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Zonensummenstatus</b>      | Im unteren Teil des Fensters werden die konfigurierten Zonen mit ihren Summenstatus angezeigt. Bei 4 Strangbetrieb können das 2, 4, 5 oder 8 Zonen sein, bei 2 Strangbetrieb 4,8,10 oder 16 Zonen sein. Im CGLine Kompatibilitätsmodus ist jeweils nur 1 Zone möglich! Mit Klick auf die entsprechende Zone, gelangt man ins Zonenbild mit den installierten Leuchten. |



## Funktionsschaltflächen

Funktionen der Schaltflächen für Kommando- oder Konfigurationseinstellungen



**a) Blockieren**

Es öffnet sich ein Menü, mit Selektionsmöglichkeit zum Blockieren aller Leuchten oder Leuchten eines Stranges.

**b) Freigeben**

Es öffnet sich ein Menü, mit Selektionsmöglichkeit zum Freigeben aller Leuchten oder Leuchten eines Stranges.

**c) BT starten**

Es öffnet sich ein Menü, mit Selektionsmöglichkeit zum starten eines Betriebsdauertests aller Leuchten, Leuchten eines Stranges, oder Leuchten einer Testgruppe.

**d) BT stoppen**

Es öffnet sich ein Menü, mit Selektionsmöglichkeit zum stoppen eines Betriebsdauertests aller Leuchten, Leuchten eines Stranges, oder Leuchten einer Testgruppe.

**e) FT starten**

Es öffnet sich ein Menü, mit Selektionsmöglichkeit zum starten eines Funktionstests aller Leuchten, Leuchten eines Stranges, oder Leuchten einer Testgruppe.

**f) Dienste**

Verschiedene Dienste zum Prüfbuch und zur Konfiguration, wie Speichern oder laden der Gruppenkonfiguration.

**g) Drucken**

Es wird ein Screenshot des aktuellen Bildes ausgedruckt.

**h) Konfiguration**

Es wird ein Screenshot des aktuellen Bildes ausgedruckt.

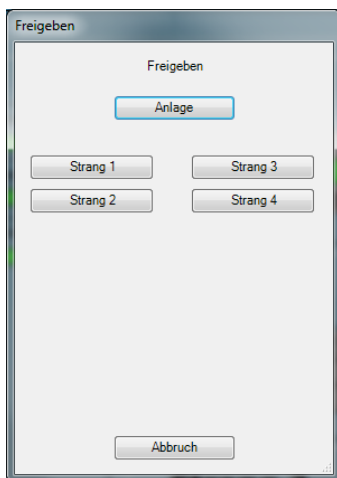
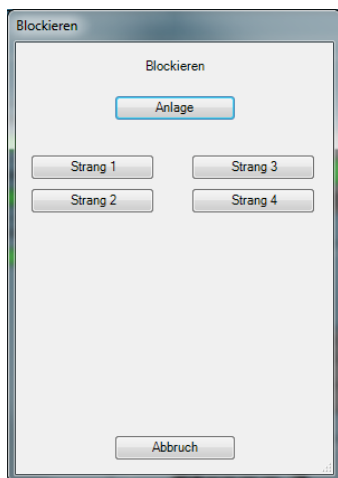
**i) zurück**

Zurück ins Hauptgruppenbild.

## Zu a) - b)

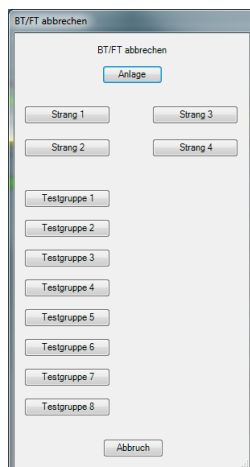
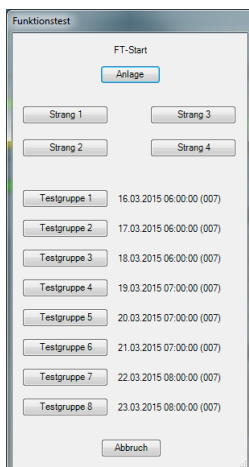
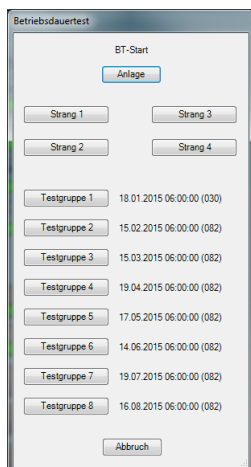
Bei Klick auf Blockieren / Freigeben öffnet sich ein Menü zur Auswahl aller Leuchten am Controller (= Anlage), oder zum blockieren der Leuchten einzelner Stränge 1 bis 4.

D



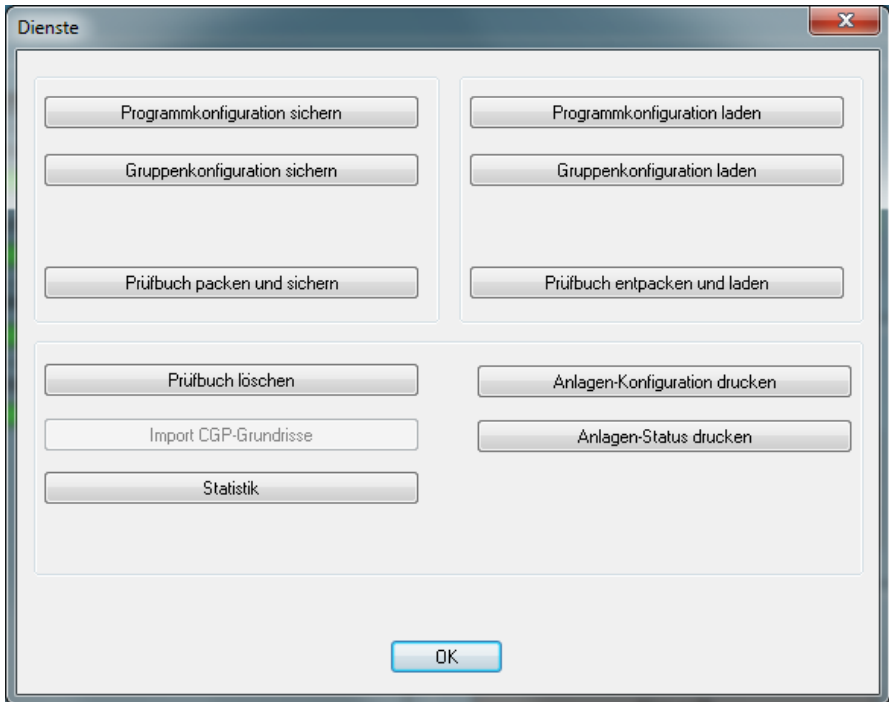
## Zu c) - e)

Bei Klick auf BT-Start, FT-Start oder BT/FT-Abbruch öffnet sich ein Menü zur Auswahl aller Leuchten am Controller (= Anlage), zum Start/Abbruch eines BT/ FT der Leuchten einzelner Stränge 1 bis 4, oder der Leuchten einer einzelnen Testgruppe 1 bis 8 (abhängig davon wieviel testgruppen vorher konfiguriert wurden. Rechts neben den Schaltflächen der Testgruppen sind die konfigurierten Zeiten für den automatischen BT / FT zu sehen.



**Zu f) Dienste**

Verschiedene Dienste zum Prüfbuch und zur Konfiguration



Das Menü „Dienste“ erlaubt die Sicherung von der Controllerkonfiguration (= Gruppenkonfiguration sichern), und das Laden von gespeicherten Sicherungen, z.B. bei defektem Controllertausch. Verbindet man das Touchpanel mit einem WLAN-Drucker (Druckerinstallation und WLAN Zugriff muss manuell eingerichtet werden), kann man das Prüfbuch oder die Controllerkonfiguration mit allen Texten drucken.

Ferner kann man im Dienstemenü das Prüfbuch packen und sichern, und für spätere Zwecke wieder laden.

Mit „Statistik“ wird eine Text-Datei erzeugt, in der die Anzahl der Geräte und die Leuchten aufgeführt sind.

## Zu h) Konfiguration (CGLine+ Web-Controller)

### a) Allgemein

D

Eingabe von Gerätenamen und Zusatzinformationen

Auswahl der Untermenüs zur Konfiguration des CGLine+ Web-Controllers

**Anzahl Testgruppen:** Hier kann die Anzahl der Testgruppen für den automatischen Betriebsdauertest und den Funktionstest für die CGLine+ Leuchten eingestellt werden von 1 bis 8 Testgruppen.

Die Einstellungen der BT/FT-Zeiten erfolgt in den weiteren Untermenüs „Funktionstest“ und „Betriebsdauertest“.

**Automatische Testzuordnung:** Weist die Leuchten automatisch den Testgruppen der Reihenfolge nach zu. Ein Zuordnung wird dadurch extrem vereinfacht.

**Anzahl Zonen:** Hier kann die Anzahl der Zonen vorgegeben werden. Bei 4 Strangbetrieb sind es 2,4,5 oder 8 Zonen. Bei 2 Strangbetrieb sind es 4,8,10 oder 16 Zonen.

Die Anzahl der Leuchten im Strang wird gleichmäßig auf die Zonen aufgeteilt, z.B. bei 4 Strangbetrieb mit 4 Zonen sind es 50 Leuchten je Zone!

**CGLine 400 Kompatibilitätsmodus:** Sobald mindestens eine CGLine-Leuchte angeschlossen wird, arbeitet der Controller im Kompatibilitätsmodus. Es stehen keine CGLine+ Funktionalitäten zur Verfügung.

**FT/BT 24 Stunden verschieben...**: Falls ein automatischer BT/FT nicht ausgeführt werden kann, z.B. Akku nach netzausfall noch entladen, kann der Test automatisch um 24 Std. verschoben werden.

Anzeige der Softwarestände im Controller und das Herstellungsdatum, sowie die aktuelle MAC-Adresse und die eingestellte IP-Adresse des Controllers.

Mit der Schaltfläche „PC -> CGLine“ werden die neuen Konfigurationen in den Controller geladen. Mit „PC <- CGLine“ können vorhandene Konfigurationen vom Gerät auf den PC heruntergeladen werden.

## Zu h) Konfiguration (Gerät)

### b) Funktionstest

Zum Einstellen des Test-Datums und Zeit kann direkt im Text editiert werden, oder es kann eine Auswahl über ein Kalender gemacht werden, indem man auf das Kalendersymbol klickt.

Im rechten Teil kann der Intervall für den Funktionstest zwischen 1 und 30 Tagen eingestellt werden. Default ist wöchentlich (7 Tage).

Im Menü Funktionstest können die automatischen FT-Zeiten und die Intervalle für die unterschiedlichen Testgruppen 1 bis 8 eingestellt werden. Es sind nur so viele Testgruppen sichtbar, wie auch eingestellt sind.

| Testgruppe   | Datum                     | Zeit  | Abstand       |
|--------------|---------------------------|-------|---------------|
| Testgruppe 1 | Montag, 16. März 2015     | 06:00 | 7 (1-30 Tage) |
| Testgruppe 2 | Dienstag, 17. März 2015   | 06:00 | 7 (1-30 Tage) |
| Testgruppe 3 | Mittwoch, 18. März 2015   | 06:00 | 7 (1-30 Tage) |
| Testgruppe 4 | Donnerstag, 19. März 2015 | 07:00 | 7 (1-30 Tage) |
| Testgruppe 5 | Freitag, 20. März 2015    | 07:00 | 7 (1-30 Tage) |
| Testgruppe 6 | Samstag, 21. März 2015    | 07:00 | 7 (1-30 Tage) |
| Testgruppe 7 | Sonntag, 22. März 2015    | 08:00 | 7 (1-30 Tage) |
| Testgruppe 8 | Montag, 23. März 2015     | 08:00 | 7 (1-30 Tage) |

### c) Batteriedauertest

Zum Einstellen des Test-Datums und Zeit kann direkt im Text editiert werden, oder es kann eine Auswahl über ein Kalender gemacht werden, indem man auf das Kalendersymbol klickt.

Im rechten Teil kann der Intervall für den Betriebsdauertest zwischen 30 und 365 Tagen eingestellt werden. Default ist 12 wöchentlich (82 Tage).

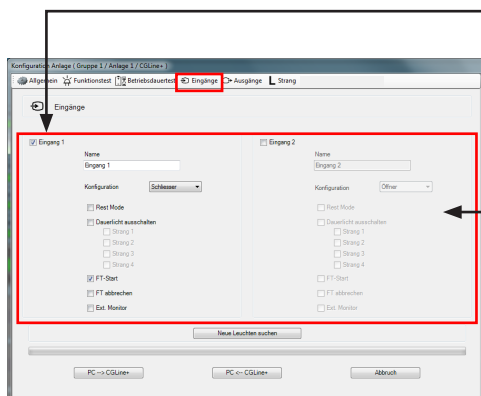
Für den Betriebsdauertest der Leuchten gilt gleiches wie für den Funktionstest.

| Testgruppe   | Datum                     | Zeit  | Abstand          |
|--------------|---------------------------|-------|------------------|
| Testgruppe 1 | Donnerstag, 19. März 2015 | 06:00 | 82 (30-365 Tage) |
| Testgruppe 2 | Freitag, 8. Mai 2015      | 06:00 | 82 (30-365 Tage) |
| Testgruppe 3 | Sonntag, 15. März 2015    | 06:00 | 82 (30-365 Tage) |
| Testgruppe 4 | Sonntag, 19. April 2015   | 06:00 | 82 (30-365 Tage) |
| Testgruppe 5 | Sonntag, 17. Mai 2015     | 06:00 | 82 (30-365 Tage) |
| Testgruppe 6 | Sonntag, 14. Juni 2015    | 06:00 | 82 (30-365 Tage) |
| Testgruppe 7 | Sonntag, 19. Juli 2015    | 06:00 | 82 (30-365 Tage) |
| Testgruppe 8 | Sonntag, 16. August 2015  | 06:00 | 82 (30-365 Tage) |

## Zu h) Konfiguration (Gerät) d) Eingänge

Im Menü „Eingänge“ können die zwei digitalen Eingänge frei programmiert werden.

D



Die Eingänge 1 und 2 müssen über ein Häkchen aktiviert werden, damit sie konfiguriert werden können.

**Name:**

Freier Name mit max. 20 Zeichen.

**Konfiguration:**

Schließer = aktiv wenn Eingang kurzgeschlossen.

Öffner = aktiv wenn Eingang offen ist

**Rest Mode:**  
Aktiviert den Rest Mode (siehe BA Web-Controller).

**Dauerlicht ausschalten:**

Hier können die Leuchten Strangweise „Dauerlicht ausgeschaltet“ werden.

**FT-Start:**

Startet für alle Leuchten einen Funktionstest.

**FT abbrechen:**

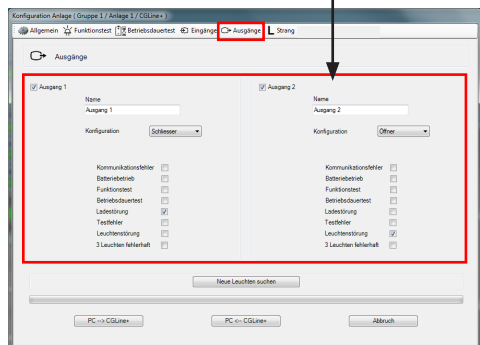
Bricht für alle Leuchten einen laufenden FT ab.

**Ext. Monitor:**

Zeigt einen extern angeschlossenen Kontakt an, z.B. Fehlermeldung einer Alarmanlage.

## e) Ausgänge

Im Menü „Ausgänge“ können die zwei Relaiskontakte frei programmiert werden.



Die Relais 1 und 2 müssen über ein Häkchen aktiviert werden, damit sie konfiguriert werden können.

**Name:**

Freier Name mit max. 20 Zeichen.

**Konfiguration:**

Schließer = aktiv wenn Eingang kurzgeschlossen.

Öffner = aktiv wenn Eingang offen ist

**Kommunikationsfehler:**

Kommunikationsstörung von min. 1 Leuchte zum Controller.

**Batteriebetrieb:**

Min. 1 Leuchte ist im Batteriebetrieb.

**Funktionstest:**

Min. 1 Leuchte ist im FT.

**Batteriedauerstest:**

Min. 1 Leuchte ist im BT.

**Ladestörung:**

Min. 1 Leuchte hat eine Ladestörung.

**Testfehler:**

Min. 1 Leuchte hat einen BT oder FT-Fehler.

**Leuchtenfehler:**

Min. 1 Leuchte hat einen Leuchtenfehler.

**3 Leuchten fehlerhaft:**

Min. 3 aneinander liegende Leuchten haben einen Fehler.

## Zu h) Konfiguration (Gerät)

### f) Strang

Im Menü „Strang“ können den Strängen Zielorttexte zugewiesen werden. Name mit max. 20 Zeichen und Informationen mit max. 200 Zeichen.

D

The screenshot shows the 'Konfiguration Anlage (Gruppe 1 / Anlage 1 / CGLine+)' window. The 'Strang' menu is selected and highlighted with a red box. The interface displays a table for configuring four strands (Strang 1 to Strang 4). Each strand has a 'Name' field and an 'Information' field. The 'Name' fields are pre-filled with 'Strang 1' through 'Strang 4'. The 'Information' fields contain the text 'zusätzlicher Informationstext fuer Strang 1 mit bis zu 200 Zeichen' through 'Strang 4 mit bis zu 200 Zeichen'. Below the table is a 'Neue Leuchten suchen' button. At the bottom, there are three buttons: 'PC --> CGLine+', 'PC <-- CGLine+', and 'Abbruch'.

| Strang   | Name     | Information                                                        |
|----------|----------|--------------------------------------------------------------------|
| Strang 1 | Strang 1 | zusätzlicher Informationstext fuer Strang 1 mit bis zu 200 Zeichen |
| Strang 2 | Strang 2 | zusätzlicher Informationstext fuer Strang 2 mit bis zu 200 Zeichen |
| Strang 3 | Strang 3 | zusätzlicher Informationstext fuer Strang 3 mit bis zu 200 Zeichen |
| Strang 4 | Strang 4 | zusätzlicher Informationstext fuer Strang 4 mit bis zu 200 Zeichen |

Neue Leuchten suchen

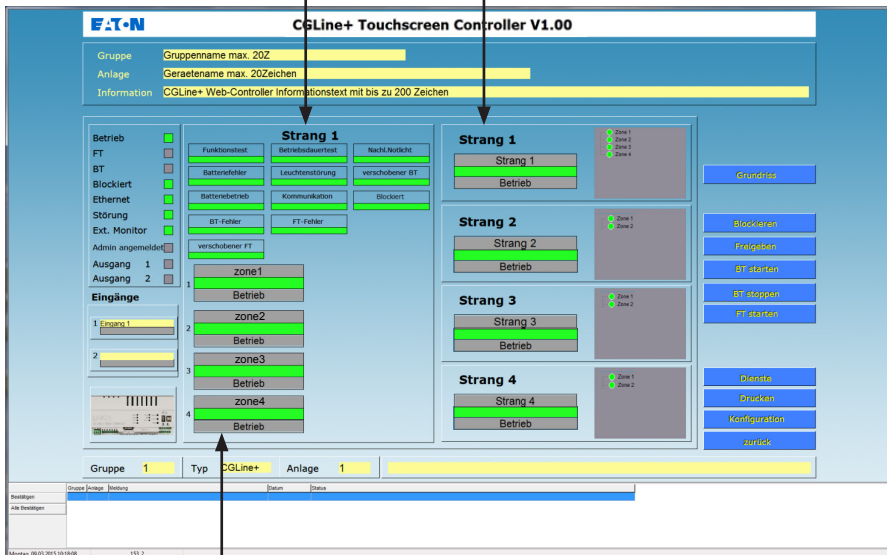
PC --> CGLine+    PC <-- CGLine+    Abbruch

## 6 Aufbau Gerätebild / Zonenbild / Leuchtenbild

### D Aufbau des Gerätebildes mit Strangstatus

Im Gerätebild wird der Gesamtstatus des Gerätes und der Strangstatus eines selektierten Stranges angezeigt.

Installierte Stränge werden durch farblich hinterlegte Schaltflächen dargestellt.  
Mit Klick auf einen Strang wird im linken Teil der Status und die installierten Zonen des gewählten Stranges angezeigt.



Mit Klick auf die gewünschte Zone des Stranges öffnet sich das „Zonenbild“.



## Aufbau des Zonenbildes

Im Zonenbild wird der Status aller Leuchten innerhalb der Zone dargestellt. Je nach Auswahl der Zonenanzahl ändert sich gleichmässig die Anzahl der Leuchten innerhalb der Zonen!

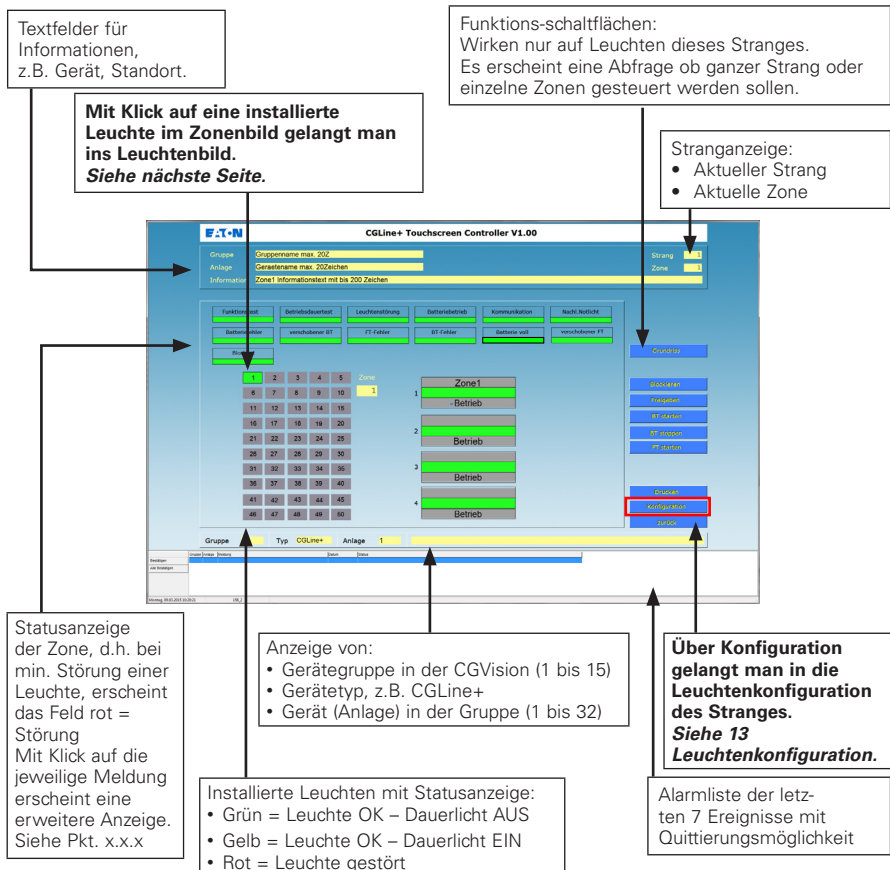
Bei 4-Strangbetrieb sind folgende Zonen/Leuchten möglich:

2 Zonen mit je 100 Leuchten, 4 Zonen mit je 50 Leuchten, 5 Zonen mit je 40 Leuchten und 8 Zonen mit je 25 Leuchten.

Bei 2 Strangbetrieb sind folgende Zonen/Leuchten möglich:

4 Zonen mit je 100 Leuchten, 8 Zonen mit je 50 Leuchten, 10 Zonen mit je 40 Leuchten und 16 Zonen mit je 25 Leuchten.

Im Beispiel ist folgendes dargestellt: 4Strangbetrieb mit 4 Zonen und je 50 Leuchten.



## Aufbau des Leuchtenbildes

D

Informationsfeld mit:

Gruppenname / Controllernamen / Zonenname / Leuchtenname / Zusatzinformation zur Leuchte, sowie Leuchteninformationen mit:

Hex-ID / Leuchtentyp / Softwareversion und letzte erreichte Betriebsdauerzeit

Schaltzustand der Leuchte:

- Grau = ausgeschaltet (Dauerlicht AUS)
- Gelb = eingeschaltet (Dauerlicht EIN)

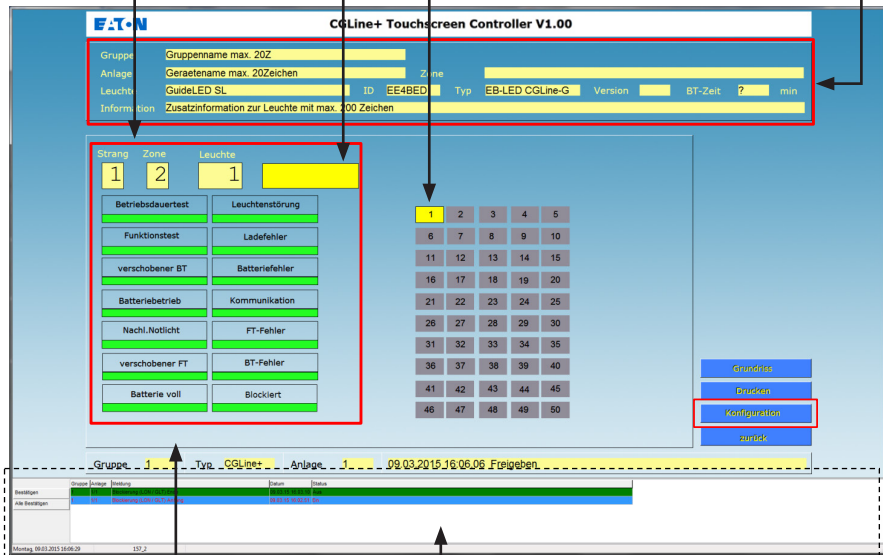
Anzeige der

Leuchteninformation:

Aktueller Strang / Zone / Leuchte

Installierte Leuchten mit Statusanzeige

- Grau = AUS
- Gelb = Ein
- Rot = gestört



Erweiterte Statusanzeigen der Leuchte, z.B. Leuchtenstörung

- Grün = OK

- Rot = Störung

Mit Klick auf linker Maustaste erscheint eine Fehlerliste mit allen betroffenen Leuchten mit dem gleichen Fehler.

Alarmliste mit Quittierungsmöglichkeit

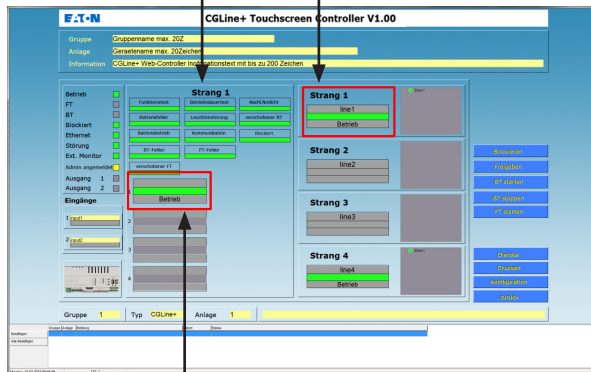
Über Konfiguration können die Leuchtentexte editiert werden.

## 7 Leuchtenkonfiguration im Strang

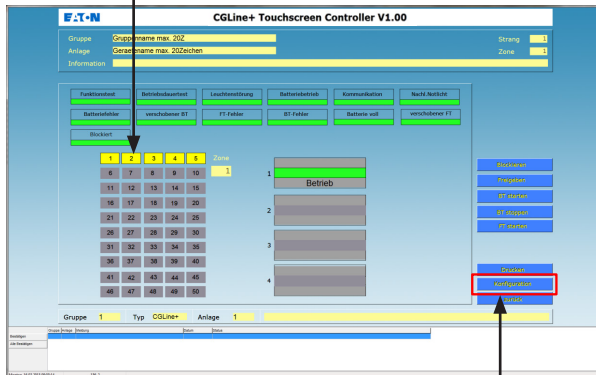
Nach einer Leuchtensuche werden alle gefundenen Leuchten ihrer Hex-Adresse aufsteigend sortiert, und mit einer logischen Kurzadresse (1-200) im Strang adressiert.

Diese Leuchten können über die CGVision jetzt beliebig konfiguriert werden, z.B. Kurzadressenänderung, Zonenzuordnung, Textzuweisung usw.

Leuchten eines Stranges können im Zonenbild im Menü „Konfiguration“ konfiguriert werden. Hierzu wählt man den gewünschten Strang zu Konfiguration, z.B. Strang 1.



Nun wird Zone1 angewählt, es öffnet sich das Zonenbild, mit den automatisch adressierten Leuchten.



Die Leuchtenkonfiguration startet man im Menü „Konfiguration“

# Leuchtenkonfiguration im Strang

Es öffnet sich ein zweigeteiltes Fenster. Der rechte Teil erlaubt darin markierte Leuchten in den linken Teil zu gewünschten Positionen zu verschieben, oder Adressen mit anderen Leuchten zu tauschen. Im linken Teil können den richtig geordneten Leuchten Namen und Informationstexte zugewiesen werden.

D

Auswahl der Zone

Name (bis 20 Zeichen) und Zusatzinformation (bis 200 Zeichen) der Zone.

Suchfeld um bestimmte HEX-Adressen in der Installation zu finden.

Automatische Testzuordnung weist den Leuchten automatisch der Reihenfolge nach den eingestellten Testgruppen 1bis 8 zu.

Auswahlfeld der zu ändernden Leuchten

Leuchtenliste der Zone in Tabellenform, welches ein Kopieren & Einfügen aus einer Excel Tabelle erlaubt mit folgenden Spalten:

- Logische Kurzadresse
- HEX-ID der Leuchte (fest)
- Nr. der Testgruppe für automatische BT/FT
- Name der Leuchte (max. 20 Zeichen)
- Zusatzinformation zu Leuchte (max. 200 Zeichen)
- Kategorie (z.B. Rettungszeichen)

Über „Neue Leuchten suchen“ werden vorhandene Zuordnungen beibehalten, und nur neue Leuchten in der Strangliste logisch hinzugefügt. Um alle Leuchten neu suchen zu lassen, kann man vorher „Alle löschen“. Über „Import“ können über „Export“ gespeicherte Dateien wieder geladen werden.

Konfiguration von PC zum Controller senden, bzw. vom Controller zum PC laden.

Über „Neue Leuchten suchen“ werden vorhandene Zuordnungen beibehalten, und nur neue Leuchten in der Strangliste logisch hinzugefügt. Um alle Leuchten neu suchen zu lassen, kann man vorher „Alle löschen“. Über „Import“ können über „Export“ gespeicherte Dateien wieder geladen werden.

## Leuchten innerhalb einer Zone verschieben

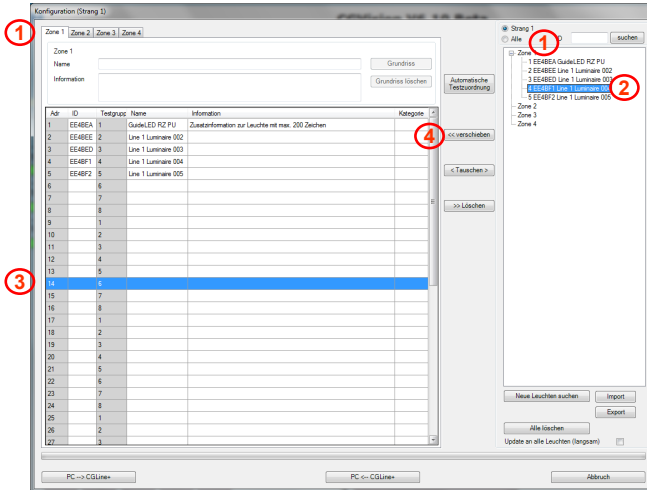
Zone1 in beiden Fenstern markiert (1).

Im rechten Fenster die zu verschiebende Leuchte markieren (2).

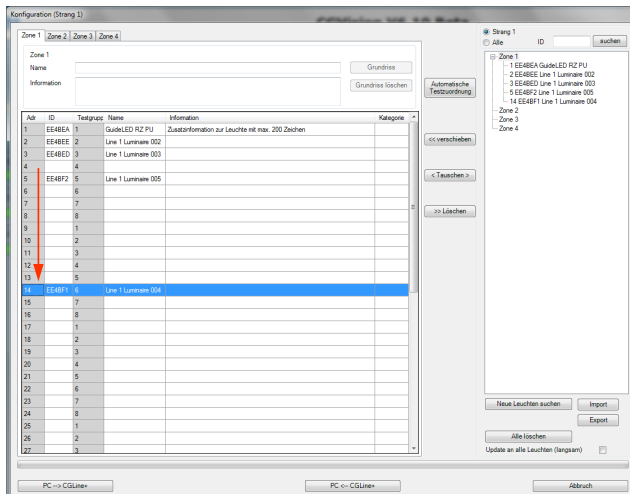
Im linken Fenster die gewünschte Zieladresse markieren (3).

Schaltfläche „<<verschieben“ drücken (4).

D



Die Leuchte wurde im Beispiel von Adresse 4 auf 14 verschoben.



## Leuchten in eine andere Zone verschieben

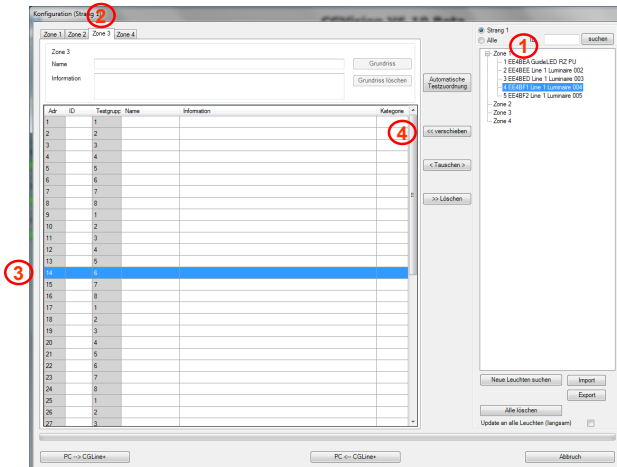
Im rechten Fenster Zone und Leuchtenadresse markieren (1).

Im linken Fenster die neue Zone wählen (2).

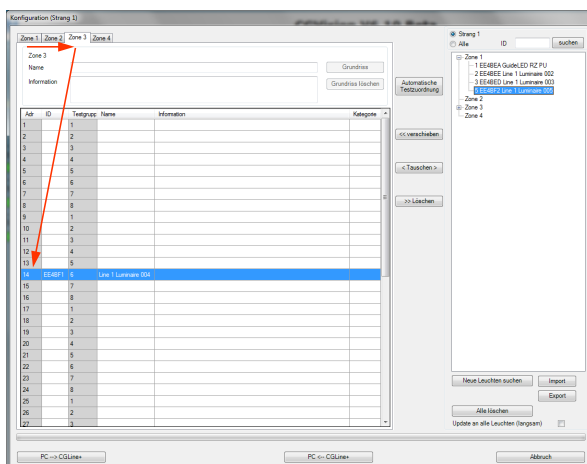
Im linken Fenster die gewünschte Zieladresse der Leuchte markieren (3).

Schaltfläche „<<verschieben“ drücken (4).

D



Die Leuchte wurde im Beispiel von Zone 1, Adresse 4 auf Zone 3, Adresse 14 verschoben.



## Leuchten innerhalb einer Zone tauschen

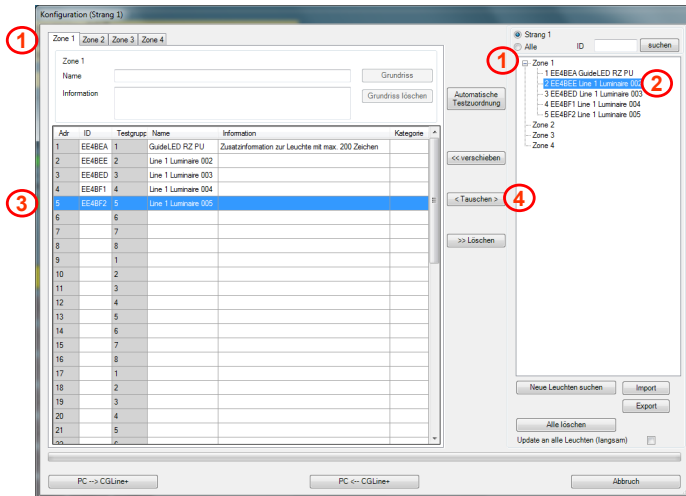
Zone1 in beiden Fenstern markiert (1).

Im rechten Fenster die zu verschiebende Leuchte markieren (2).

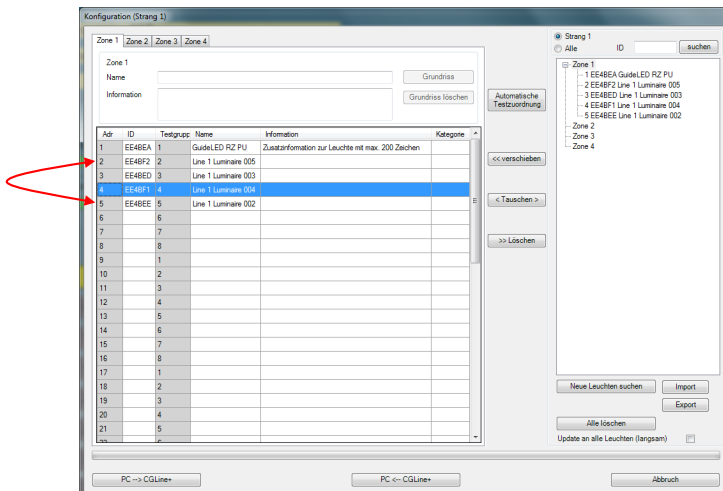
Im linken Fenster die zu tauschende Leuchte markieren (3).

Schaltfläche „<Tauschen>“ drücken (4).

D

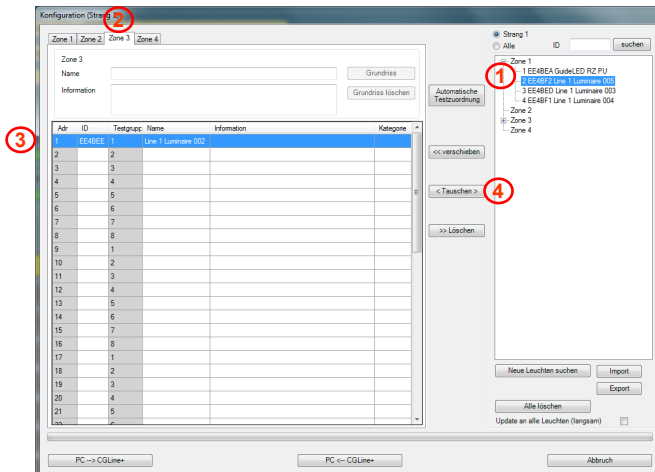


Die Leuchten im Beispiel mit der Adresse 2 und 5 wurden vertauscht.

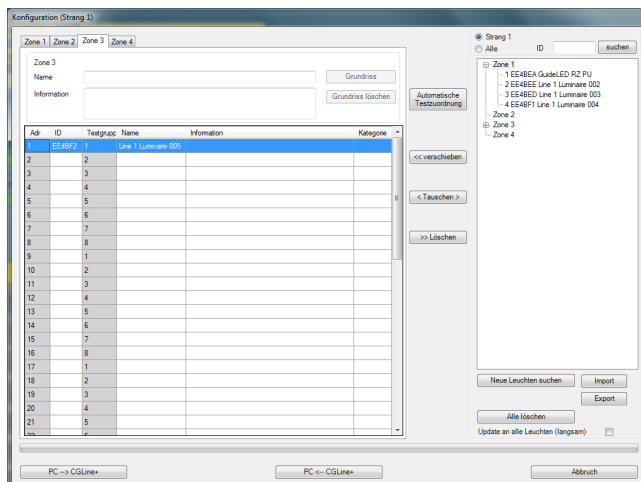


## Leuchten unterschiedlicher Zonen tauschen

Im rechten Fenster Zone und zu tauschende Leuchtenadresse markieren (1).  
Im linken Fenster die neue Zone mit der zu tauschenden Leuchte wählen (2).  
Im linken Fenster die zu tauschende Zieladresse der Leuchte markieren (3).  
Schaltfläche „<Tauschen>“ drücken (4).



Im Beispiel wurde die Leuchte der Zone 1, Adresse 2 mit der Leuchte der Zone 3, Adresse 1 vertauscht.





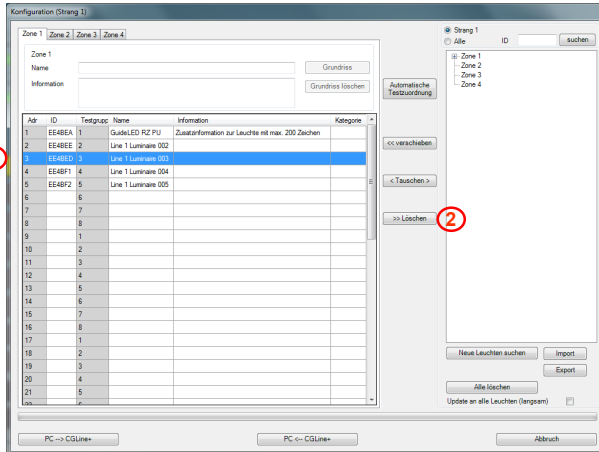
## Leuchten löschen

Im linken Fenster die zu löschende Leuchte markieren (1).

Schaltfläche „>>Löschen“ drücken (2).

Leuchte wurde gelöscht, zum übernehmen „PC -> CGLine“ drücken, die neue Konfiguration wird nun zum CGLine+ Controller gesendet.

D

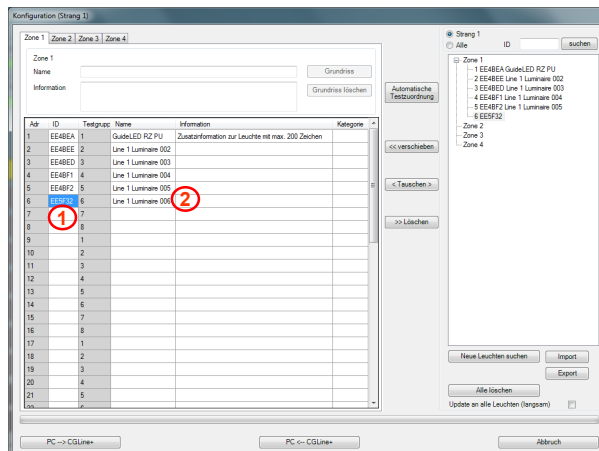


## Leuchten manuell hinzufügen

Leuchten werden einfach durch Eingabe der HEX-ID in der Spalte ID hinzugefügt (1).

Der Default Leuchtenname (2) wird automatisch erzeugt.

Es ist problemlos möglich per „Kopieren & Einfügen“ mit rechter Maustaste fertige Texte z.B. aus einer Excel Tabelle zu kopieren.



# Leuchtenkonfiguration im Strang

## Texte editieren

Im Feld „Name“ können jederzeit bis zu 20 Zeichen beliebiger Text hinzugefügt werden. Im Feld „Information“ sind bis zu 200 Zeichen zusätzlicher Text möglich, um z.B. detailliertere Informationen zu hinterlegen, wie Zielortkennzeichnung oder Hinweise das spezielle Hilfsmittel notwendig sind wie z.B. eine Leiter.

Über „Kopieren & Einfügen“ mit der rechten Maustaste können beliebig viele Spalten und Zeilen aus einer Excel Tabelle eingefügt werden.

Nach Eingabe aller Texte werden die neuen Konfigurationen über die Schaltfläche PC -> CGLine zum Controller übertragen.

Konfiguration (Strang 1)

Zone 1 | Zone 2 | Zone 3 | Zone 4

Zone 1

Name: max. 20 Zeichen

Information: Zusatzinformation zur Zone 1 mit max. 200 Zeichen

Grundriss

Grundriss löschen

Automatische Testzuordnung

| Adr | ID     | Testgruppe | Name           | Information                                          | Kategorie |
|-----|--------|------------|----------------|------------------------------------------------------|-----------|
| 1   | EE4BEA | 1          | GuideLED RZ PU | Zusatzinformation zur Leuchte 1 mit max. 200 Zeichen |           |
| 2   | EE4BEE | 2          | GuideLED SL    | Zusatzinformation zur Leuchte 2 mit max. 200 Zeichen |           |
| 3   | EE4BED | 3          | GuideLED RZ PL | Zusatzinformation zur Leuchte 3 mit max. 200 Zeichen |           |
| 4   | EE4BF1 | 4          | GuideLED RZ PR | Zusatzinformation zur Leuchte 4 mit max. 200 Zeichen |           |
| 5   | EE4BF2 | 5          | GuideLED SL    | Zusatzinformation zur Leuchte 5 mit max. 200 Zeichen |           |
| 6   | EE5F32 | 6          | GuideLED RZ PU | Zusatzinformation zur Leuchte 5 mit max. 200 Zeichen |           |
| 7   |        |            |                |                                                      |           |
| 8   |        |            |                |                                                      |           |
| 9   |        |            |                |                                                      |           |
| 10  |        |            |                |                                                      |           |
| 11  |        |            |                |                                                      |           |
| 12  |        |            |                |                                                      |           |
| 13  |        |            |                |                                                      |           |
| 14  |        |            |                |                                                      |           |
| 15  |        |            |                |                                                      |           |
| 16  |        |            |                |                                                      |           |
| 17  |        |            |                |                                                      |           |
| 18  |        |            |                |                                                      |           |
| 19  |        |            |                |                                                      |           |
| 20  |        |            |                |                                                      |           |
| 21  |        |            |                |                                                      |           |

<< verschieben

< Tauschen >

>> Löschen

Strang 1

Alle ID suchen

Zone 1

- 1 EE4BEA GuideLED RZ PU
- 2 EE4BEE Line 1 Luminare 002
- 3 EE4BED Line 1 Luminare 003
- 4 EE4BF1 Line 1 Luminare 004
- 5 EE4BF2 Line 1 Luminare 005
- 6 EE5F32

Zone 2

Zone 3

Zone 4

Neue Leuchten suchen

Import

Export

Alle löschen

Update an alle Leuchten (langsam)

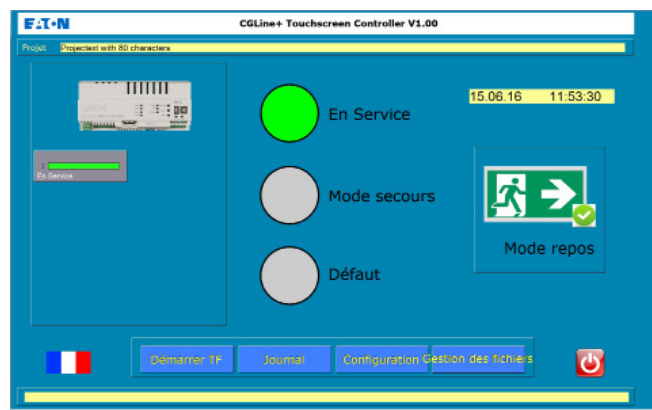
PC -> CGLine+

PC <- CGLine+

Abbruch

## 1 Écran d'accueil – Logiciel CGLine+ Controller

L'écran d'accueil suivant s'affiche au lancement du logiciel CGLine+ Controller :



### ! IMPORTANT

Pour modifier les paramètres de la tablette, appuyez sur la bordure inférieure pour développer la barre des tâches Windows.

Toutes les fonctions sont présentées en détail dans les sections suivantes. Un aperçu des fonctions est donné ici :

**Note :** Toutes les fonctions sont protégées par code PIN. Sans saisie d'un code PIN, le statut s'affiche simplement.

Sélectionnez le drapeau français pour accéder aux paramètres système.  
Ex. : pour modifier la langue de fonctionnement.

Le statut de la centrale de gestion web CGLine+ s'affiche à gauche. Appuyez sur le bouton de statut pour accéder aux niveaux d'affichage internes de la centrale.

Les trois pastilles du milieu indiquent le statut (message synthétique) de tous les blocs autonomes connectés selon la norme DIN VDE 0100-560 (560.6.14 Affichages), soit :

- En service = fonctionnement normal
- Mode secours = fonctionnement sur batterie, par exemple en cas de coupure secteur; ainsi que
- Défaut = synthèse des défauts, par exemple en cas de défaut batterie sur un luminaire. Cliquez sur la zone colorée pour accéder à une présentation détaillée des messages.

## Authentification par code PIN pour utilisation

Tous les blocs autonomes connectés peuvent être inhibés simultanément à partir de l'encart à droite de l'écran.

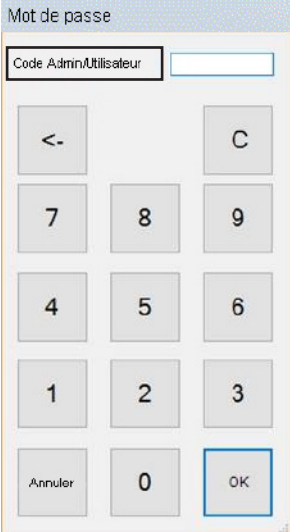
F

À partir du menu bleu situé dans la partie inférieure, il est possible de lancer un test fonctionnel de tous les luminaires, d'accéder au journal d'évènements et d'effectuer d'autres réglages.

Si besoin, appuyez sur le bouton Power rouge pour fermer l'application du logiciel.

### 2 Authentification par code PIN pour utilisation

Pour passer en mode configuration ou supervision, par exemple, afin d'inhiber des luminaires, une boîte de dialogue s'affiche présentant un clavier numérique virtuel afin de saisir un code PIN :



Les codes **PIN Administrateur** et **Utilisateur** sont configurés en usine. L'Administrateur dispose de tous les droits d'accès. L'Utilisateur a uniquement des droits limités, par exemple, pour lancer un test fonctionnel. Les droits requis pour réaliser une opération sont décrits dans la boîte de dialogue du code PIN.

#### Administrateur

9876 puis OK

#### Utilisateur

0000 puis OK

**Note :** Les codes PIN de l'Administrateur et de l'Utilisateur peuvent être modifiés dans les paramètres. *Voir page suivante.*

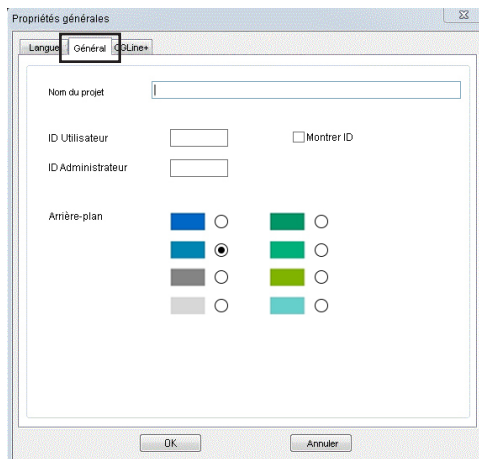
### 3 Réglages de base du logiciel

Appuyez sur le drapeau français pour accéder à la fenêtre de paramétrage du logiciel.



#### Langue :

Choisissez l'une des 19 langues de fonctionnement dans l'onglet Langue. La langue est modifiée sans qu'il soit nécessaire de redémarrer.



#### Général :

- Saisissez un nom de projet de max. 80 caractères.
- Changez le code PIN de l'Utilisateur et de l'Administrateur.



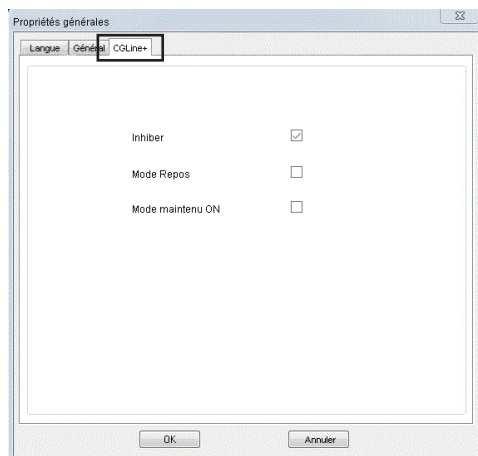
#### IMPORTANT

Mémoirisez le nouveau code PIN ou écrivez-le.

- Changez la couleur de l'arrière-plan.

## Autres fonctions et affichage sur l'écran principal

F

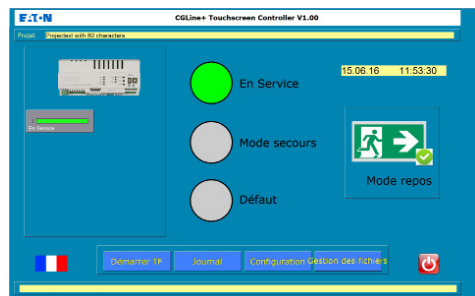


### CGLine+ :

Choisissez si le bouton de blocage sur l'écran principal sert à "Inhiber" ou à passer en "Mode Repos" (pour la France seulement).

Mode maintenu ON – les luminaires CGLine+ peuvent être allumés/éteints si le connecteur L du luminaire est branché sur la ligne L (phase).

## 4 Autres fonctions et affichage sur l'écran principal



Affichage du statut de la centrale de gestion web

Cliquez sur le bouton pour ouvrir la fenêtre de la centrale de gestion web CGLine+. Voir page suivante.



Le bouton Mode repos est utilisé pour inhiber tous les luminaires connectés (code PIN requis) pour prévenir une décharge complète, par exemple, en cas de coupure secteur pendant un arrêt prolongé du fonctionnement.



Ferme le programme (code PIN requis).



### Démarrer TF

Cliquez sur le bouton pour lancer un test fonctionnel de tous les blocs autonomes connectés.

(code PIN Utilisateur/Admin requis)

## Autres fonctions et affichage sur l'écran principal

Journal

### Journal

Cliquez sur le bouton pour afficher le journal d'évènements pour une période d'au moins 4 ans avec tous les évènements détaillés.

Configuration

### Configuration

Non utilisé pour cette centrale.

Gestion  
des fichiers

### Gestion des fichiers

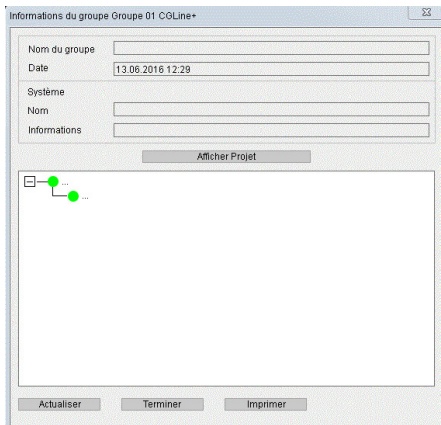
Cliquez sur ce bouton pour stocker et charger les fichiers et journaux d'évènements.



En Service

Cliquez sur la pastille de couleur pour ouvrir une vue détaillée du statut suivant une présentation dans le style Explorateur. *Voir page suivante.*

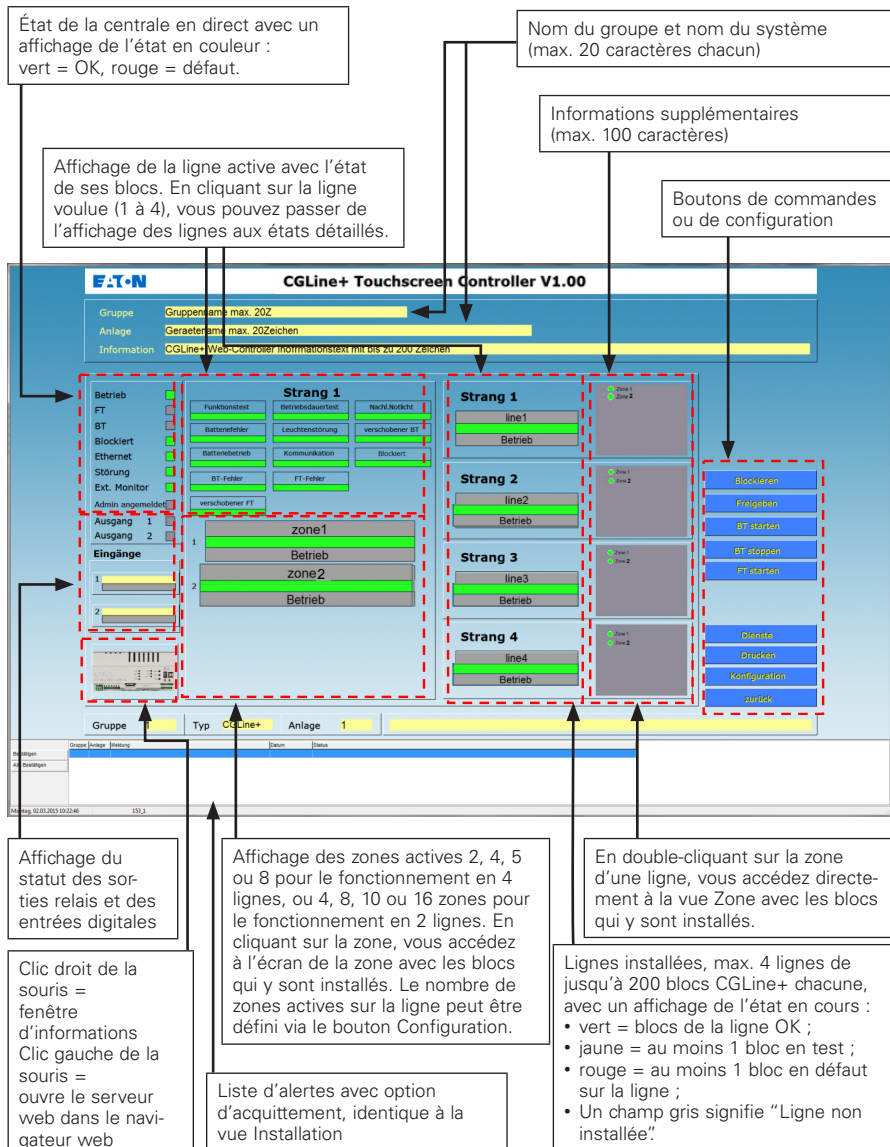
F



## 5 Écran CGLine+ Web-Controller

F

### Présentation de la vue Installation

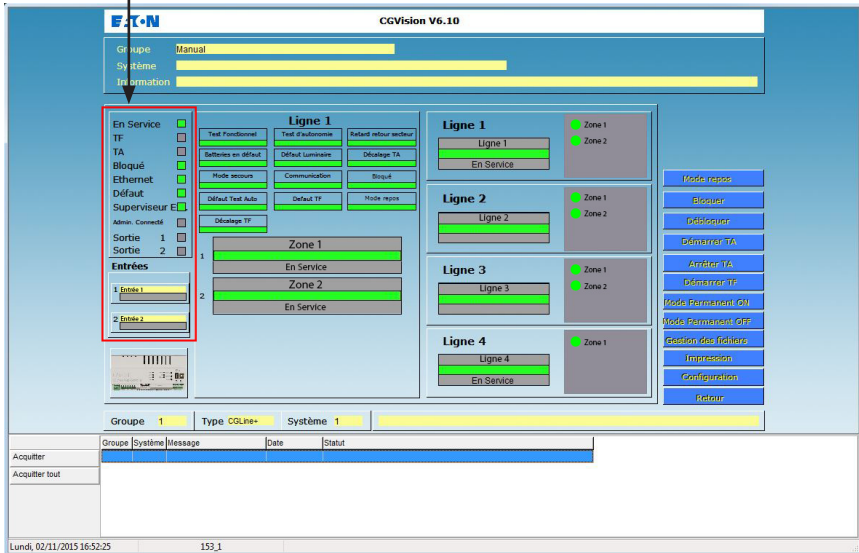




## Affichage de l'état de la centrale

Affichage de l'état de la centrale de gestion web CGLine+

F

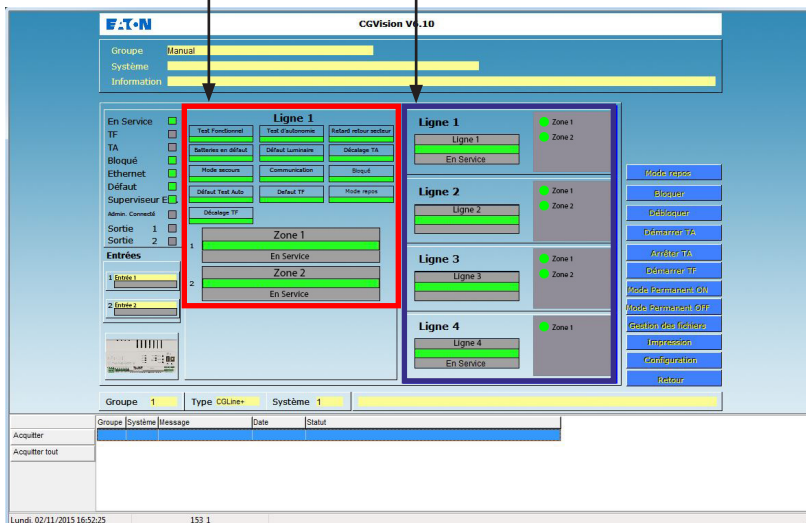


|                        |                                                                                                                               |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>En service</b>      | Rouge : Quand au moins un luminaire n'est pas opérationnel, par exemple, s'il est inhibé.                                     |
| <b>TF</b>              | Jaune : Quand au moins un luminaire est en cours de test fonctionnel (test de lampe).                                         |
| <b>TA</b>              | Jaune : Quand au moins un luminaire est en cours de test d'autonomie (test batterie).                                         |
| <b>Bloqué</b>          | Rouge : Quand au moins un luminaire est actuellement inhibé.                                                                  |
| <b>Ethernet</b>        | Rouge : Quand la communication est interrompue entre la centrale et CG Vision.                                                |
| <b>Défaut</b>          | Rouge : Quand au moins un luminaire est en défaut, par exemple, en défaut batterie.                                           |
| <b>Superviseur Ext</b> | Rouge : Défaut sur un produit externe connecté.                                                                               |
| <b>Admin. Connecté</b> | Vert : Signale que quelqu'un est connecté en tant qu'administrateur sur le serveur web de la centrale de gestion web CGLine+. |
| <b>Sorties 1/2</b>     | Rouge : Sorties relais conformément à la configuration active.                                                                |
| <b>Entrées 1/2</b>     | Jaune : Entrées digitales conformément à la configuration active.                                                             |

## Affichage de l'état de la centrale

Affichage détaillé de l'état de la ligne sélectionnée (rouge). Le choix de la ligne se fait en cliquant sur le numéro de celle-ci dans l'encadré d'état des lignes de droite (bleu).

F



**Ligne sélectionnée : Tous les états affichés sur cette vue s'appliquent à la ligne 1.**

|                              |                                                                                                                                           |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Test fonctionnel</b>      | Jaune : Quand au moins un luminaire de la ligne est en cours de test fonctionnel.                                                         |
| <b>Test d'autonomie</b>      | Jaune : Quand au moins un luminaire est en cours de test d'autonomie.                                                                     |
| <b>Retard retour secteur</b> | Jaune : Quand au moins un luminaire est encore en secours après un retour secteur.                                                        |
| <b>Batteries en défaut</b>   | Rouge : Quand au moins un luminaire présente un défaut batterie.                                                                          |
| <b>Défaut Luminaire</b>      | Rouge : Quand au moins un luminaire présente un défaut de lampe.                                                                          |
| <b>Décalage TA</b>           | Rouge : Quand au moins un luminaire est en report de test d'autonomie parce qu'une décharge partielle a eu lieu moins de 24 h auparavant. |
| <b>Mode secours</b>          | Rouge : Quand au moins un luminaire fonctionne sur batterie.                                                                              |
| <b>Communication</b>         | Rouge : Quand la communication est interrompue entre au moins un luminaire et la centrale.                                                |
| <b>Bloqué</b>                | Rouge : Quand au moins un luminaire de la ligne est bloqué.                                                                               |
| <b>Défaut Test Auto</b>      | Rouge : Quand au moins un luminaire est en défaut de test d'autonomie (test batterie).                                                    |
| <b>Défaut TF</b>             | Rouge : Quand au moins un luminaire est en défaut de test fonctionnel (test de lampe).                                                    |
| <b>Mode repos</b>            | Jaune : Quand au moins un luminaire est en mode repos.                                                                                    |
| <b>Décalage TF</b>           | Rouge : Quand au moins un luminaire est en report de test fonctionnel parce qu'une décharge partielle a eu lieu plus tôt.                 |

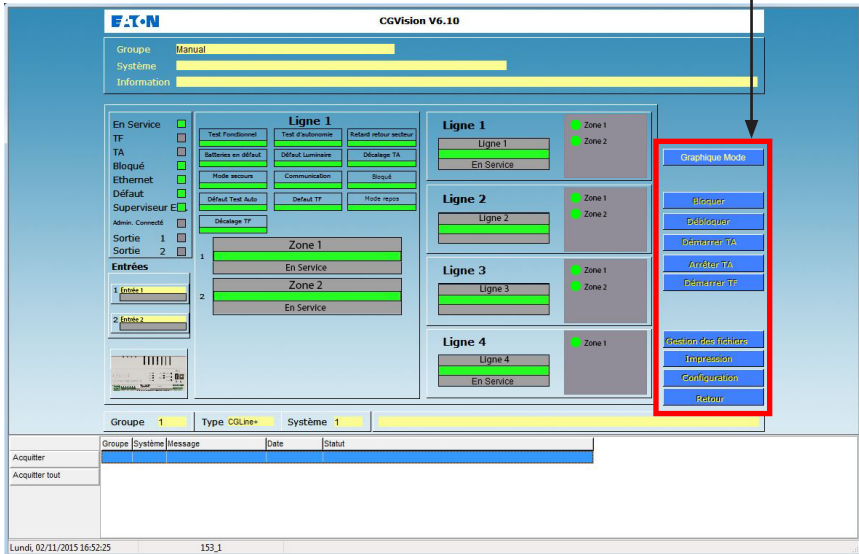
**État global de la zone**

Les zones configurées et leur état global sont affichés dans la partie basse de la fenêtre. Dans le cas d'un fonctionnement en 4 lignes, on peut avoir 2, 4, 5 ou 8 zones. Dans le cas d'un fonctionnement en 2 lignes, on peut avoir 4, 8, 10 ou 16 zones.

En mode de compatibilité CGLine, on ne peut avoir qu'une zone par ligne ! En cliquant sur la zone appropriée, vous accédez à la vue Zone avec les blocs qui y sont installés.

## Boutons de fonctions

Boutons de commandes de fonctions ou de configuration

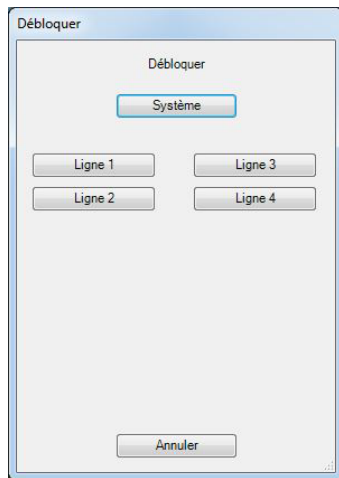
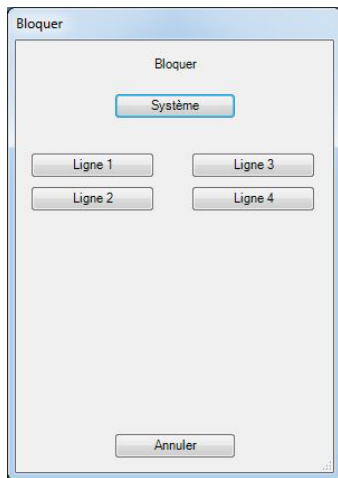


- a) Bloquer** Bloquer tous les luminaires ou uniquement ceux d'une ligne.
- b) Débloquer** Débloquer tous les luminaires ou uniquement ceux d'une ligne.
- c) Démarrer TA** Lancer un test d'autonomie pour tous les luminaires, pour les luminaires d'une ligne ou pour les luminaires d'un groupe de test.
- d) Arrêter TA** Stopper le test d'autonomie pour tous les luminaires, pour les luminaires d'une ligne ou pour les luminaires d'un groupe de test.
- e) Démarrer TF** Lancer un test fonctionnel pour tous les luminaires, pour les luminaires d'une ligne ou pour les luminaires d'un groupe de test.
- f) Gestion des fichiers** Différentes options de gestion des fichiers pour le journal d'évènements et la configuration, telles que la sauvegarde ou le chargement d'une configuration de groupe.
- g) Impression** Imprimer l'écran en cours.
- h) Configuration** Paramétrer la configuration pour toutes les données de la centrale de gestion web CGLine+, par exemple, groupes de test, etc.
- i) Retour** Retour à la vue du groupe principal.

## Pour a) et b)

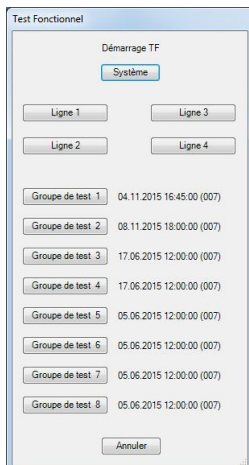
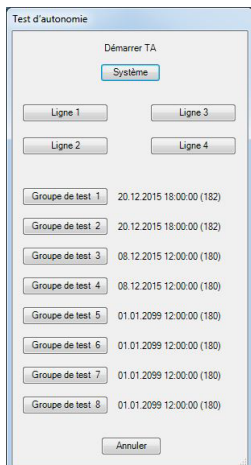
En cliquant sur Bloquer/Débloquer, une boîte de dialogue s'ouvre pour sélectionner tous les luminaires de la centrale (=installation) ou pour bloquer les luminaires sur les lignes 1 à 4 indépendamment les uns des autres.

F



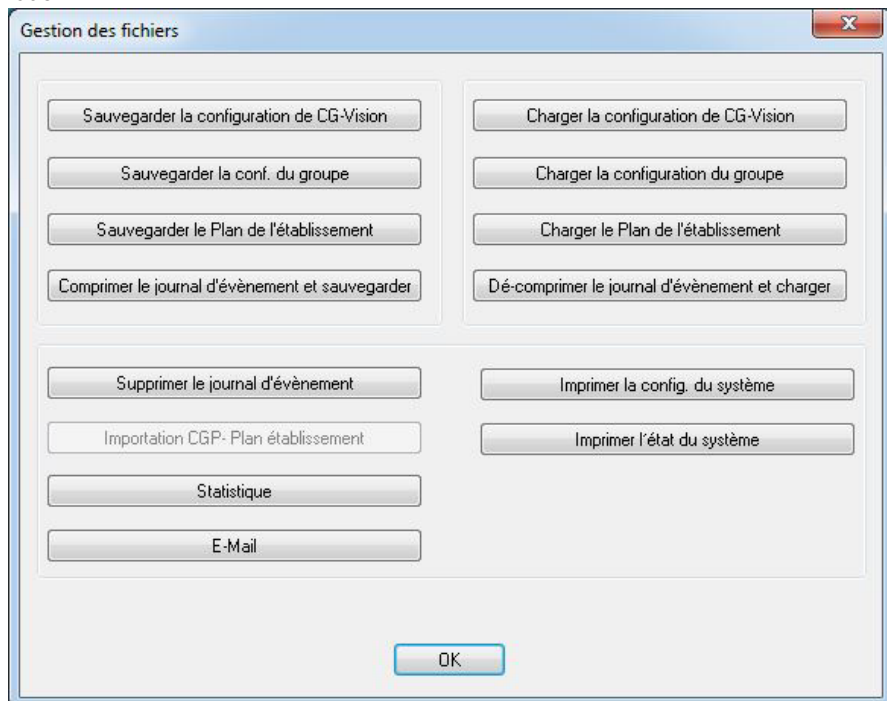
## Pour c) à e)

En cliquant sur Démarrer TA, Démarrer TF ou Arrêter TA, une boîte de dialogue s'ouvre pour sélectionner tous les luminaires de la centrale (=installation), pour lancer/stopper un TA/TF pour les luminaires sur les lignes 1 à 4, ou pour les luminaires d'un des groupes de test 1 à 8 (Cela dépend du nombre de groupes de test précédemment configurés.). À droite des boutons des groupes de test, on peut voir les dates et heures configurées pour les TA/TF automatiques.



## Pour g) Gestion des fichiers

Paramétrage de la gestion des données du journal d'évènements et de la configuration



Le menu « Gestion des fichiers » permet de sauvegarder la configuration de ma centrale de gestion web (=sauvegarder la configuration de groupe) et de charger les configurations sauvegardées, par ex. en cas d'échange de centrale de gestion web défectueuse. Si vous reliez le panneau tactile à une imprimante en wifi (l'installation de l'imprimante et l'accès au wifi doivent être configurés manuellement), le registre des contrôles ou la configuration de la centrale de gestion web, tous textes compris, peuvent être imprimés.

En outre, il est possible de ranger et de sauvegarder le journal d'évènements dans le menu « Gestion des fichiers » et de les recharger ultérieurement.

« Statistique » permet de créer un fichier texte listant le nombre de centrales et de luminaires.

## Pour h) Configuration (Centrale de gestion web CGLine+)

### a) Général

F

Saisie du nom de la centrale et des commentaires additionnels

Sélection des sous-menus pour la configuration de la centrale de gestion web CGLine+

**Nombre de groupes de test** : Le nombre de groupes de test pour les tests fonctionnels et d'autonomie automatiques des luminaires CGLine+ peut être défini ici. Entre 1 et 8 groupes de test.

Les paramètres des dates et heures des TA/TF sont réglés à partir des onglets Test fonctionnel et Test d'autonomie.

**Assigner les groupes de test automatique** : Attribue automatiquement les luminaires à des groupes de test selon leur ordre.

Ce procédé simplifie grandement la classification.

**Nombre de zones** : Le nombre de zones peut être prédéfini ici. Dans le cas d'un fonctionnement en 4 lignes, on peut avoir 2, 4, 5 ou 8 zones. Dans le cas d'un fonctionnement en 2 lignes, on peut avoir 4, 8, 10 ou 16 zones. Les luminaires d'une même ligne sont répartis équitablement entre les zones. Ex. : Dans le cas d'un fonctionnement en 4 lignes avec 4 zones, il y a 50 luminaires par zone.

**Mode de compatibilité CGLine 400** : Dès lors qu'au moins un luminaire CGLine est connecté, la centrale passe en mode de compatibilité. Aucune fonctionnalité CGLine+ n'est alors disponible.

**Report des tests de 24h en cas d'échec** : Si un TA/TF automatique ne peut pas être effectué, par exemple, parce que la batterie est toujours déchargée après une coupure de courant, le test peut être automatiquement décalé de 24 heures.

En cliquant sur le bouton PC -> CGLine+, les nouvelles configurations sont téléchargées sur la centrale. En cliquant sur PC <- CGLine+, les configurations existantes peuvent être téléchargées de la centrale vers le PC.

Informations générales de la centrale "CGLine+" (version du software, date de fabrication, adresse MAC et adresse IP de la centrale) lues depuis la centrale.

« Chercher tous les luminaires » lancera une recherche de blocs sur toutes les lignes. Les nouveaux blocs trouvés seront ajoutés dans la liste des blocs. Les luminaires existants conservent leur adresse.

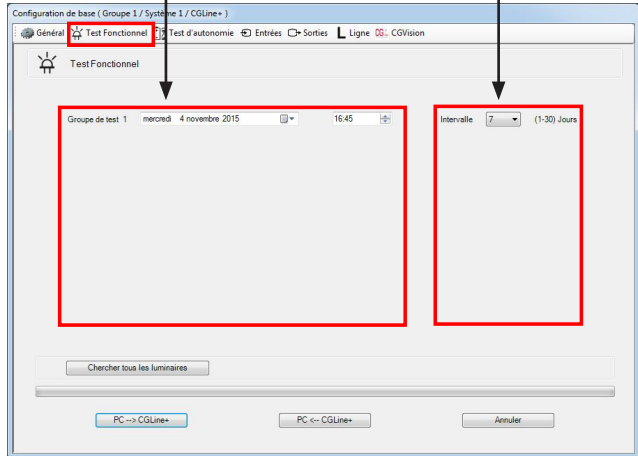
## Pour h) : Configuration (centrale)

### b) Test fonctionnel

Le texte peut être directement saisi pour paramétrer la date et l'heure du test ou un choix peut être fait à partir du calendrier, en cliquant sur l'icône calendrier.

À droite, la fréquence des tests fonctionnels peut être paramétrée entre 1 et 30 jours. Par défaut, elle est hebdomadaire (soit 7 jours).

Dans l'onglet Test fonctionnel, les dates et heures des TF et la fréquence pour les différents groupes de test, de 1 à 8, peuvent être paramétrées. Seuls les groupes de test configurés sont visibles.

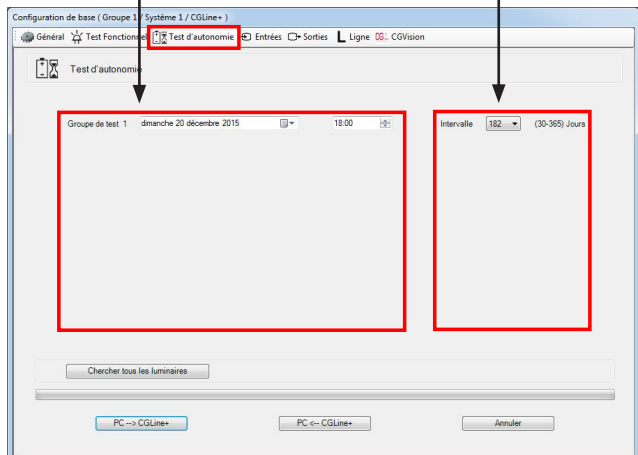


### c) Test d'autonomie

Le texte peut être directement saisi pour paramétrer la date et l'heure du test ou un choix peut être fait à partir du calendrier, en cliquant sur l'icône calendrier.

À droite, la fréquence des tests d'autonomie peut être paramétrée entre 30 et 365 jours. Par défaut, elle est fixée à deux fois par an (soit 182 jours).

Le même principe pour la date et l'heure des tests s'applique aux luminaires pour le test d'autonomie et pour le test fonctionnel.

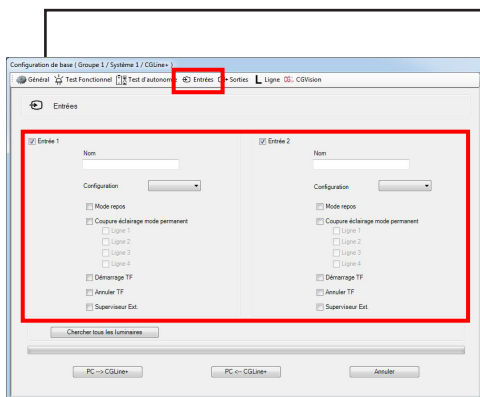


## Pour h) Configuration (centrale)

### d) Entrées

Dans l'onglet Entrées, les deux entrées digitales peuvent être programmées selon vos besoins.

F



Les entrées 1 et 2 doivent être activées en les cochant pour procéder à leur configuration.

**Nom :**  
Nom personnalisable de max. 20 caractères.

**Configuration :**  
Normalement fermée = active quand l'entrée est ouverte  
Normalement ouverte = active quand l'entrée est court-circuitée

**Mode repos :**  
Active le mode repos (voir le manuel de la centrale de gestion web CGLine+)

**Coupeur éclairage mode permanent (Ligne 1 à Ligne 4) :**  
Les luminaires peuvent être éteints par ligne en cochant "Désactiver mode permanent (par ligne)".

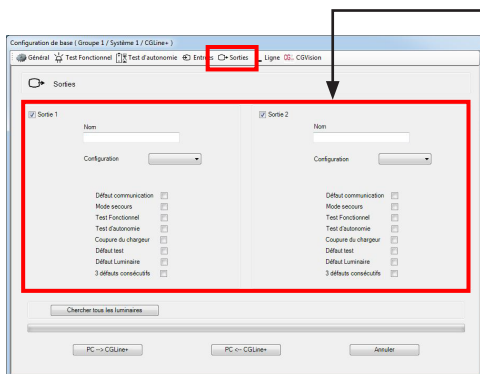
**Débranchage TF :**  
Lance un test fonctionnel sur tous les luminaires connectés.

**Annuler TF :**  
Interrompt le TF en cours sur tous les luminaires.

**Superviseur Ext. :**  
Affiche l'état de contacts défaut en externe.  
Ex. : un message d'erreur sur un système d'alarme.

### e) Sorties

Dans l'onglet Sorties, les deux sorties relais peuvent être configurées selon vos besoins.



Les sorties relais 1 et 2 doivent être activées en les cochant pour procéder à leur configuration.

**Nom :**  
Nom personnalisable de max. 20 caractères.

**Configuration :**  
Normalement fermée = active quand la sortie est ouverte  
Normalement ouverte = active quand la sortie est court-circuitée.

**Défaut communication :**  
Au moins 1 luminaire a un défaut de communication avec la centrale.

**Mode secours :**  
Au moins 1 luminaire est en secours.

**Test Fonctionnel :**  
Au moins 1 luminaire est en TF.

**Test d'autonomie :**  
Au moins 1 luminaire est en TA.

**Coupeur du chargeur :**  
Au moins 1 luminaire présente un défaut de charge ou de batterie.

**Défaut test :**  
Au moins 1 luminaire présente un défaut pendant un test fonctionnel ou d'autonomie.

**Défaut luminaire :**  
Au moins 1 luminaire présente un défaut de lampe.

**3 défauts consécutifs :**  
Au moins 3 luminaires adjacents dans une zone présentent un défaut.



## Pour h) Configuration (centrale)

### f) Ligne

Dans l'onglet Ligne, des textes de destination peuvent être attribués aux lignes. Nom de max. 20 caractères et texte additionnel de max. 200 caractères. Le nom apparaît dans l'en-tête de l'affichage de la ligne dans la vue Centrale.

F

Configuration de base ( Groupe 1 / Système 1 / CGLine+ )

Général Test Fonctionnel Test d'autonomie Entrées Sorties **L Ligne** CGL CGVision

**L** Ligne

|         |             |                      |
|---------|-------------|----------------------|
| Ligne 1 | Nom         | Ligne 1              |
|         | Information | Informations Ligne 1 |
| Ligne 2 | Nom         | Ligne 2              |
|         | Information | Informations Ligne 2 |
| Ligne 3 | Nom         | Ligne 3              |
|         | Information | Informations Ligne 3 |
| Ligne 4 | Nom         | Ligne 4              |
|         | Information | Informations Ligne 4 |

Chercher tous les luminaires

PC --> CGLine+ PC <-- CGLine+ Annuler

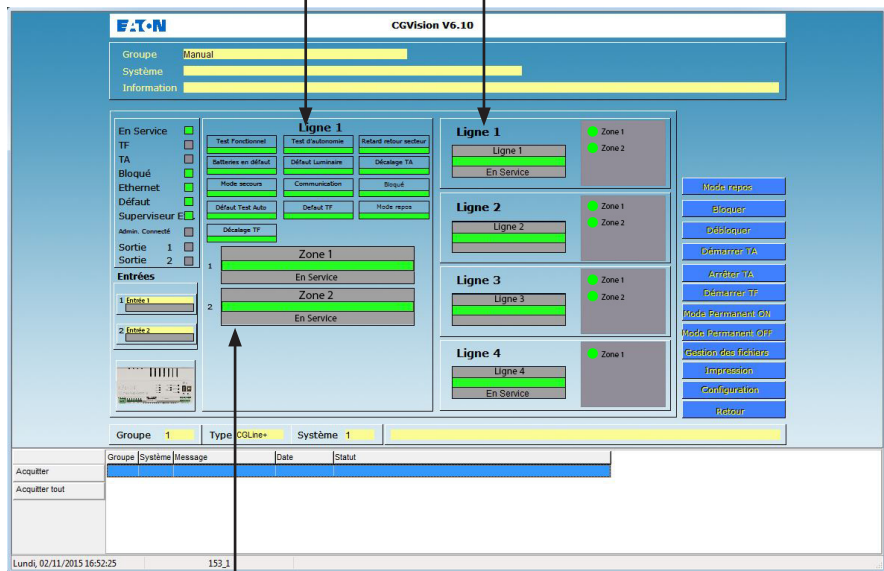
## 6 Vue Centrale / Vue Zone / Vue Installation

F

### Association de la vue Centrale et de l'état de la ligne

L'état complet de la centrale et l'état des lignes de votre choix s'affichent sur la vue Centrale.

Les lignes installées s'affichent avec des boutons de couleur.  
En cliquant sur le bouton d'une ligne, les états et les zones installées dans cette ligne s'affichent à gauche.



En cliquant sur la zone de votre choix dans l'encadré détaillé de la ligne, la vue Zone s'ouvre.

## Description de la vue Zone

L'état de tous les luminaires de la zone s'affiche sur la vue Zone. Selon le nombre de zones sélectionnées, le nombre de luminaires à l'intérieur de chaque zone change en conséquence.

Dans le cas d'un fonctionnement en 4 lignes, les zones/luminaires suivant(e)s sont possibles :

2 zones de 100 luminaires chacune, 4 zones de 50 luminaires chacune, 5 zones de 40 luminaires chacune et 8 zones de 25 luminaires chacune.

Dans le cas d'un fonctionnement en 2 lignes, les zones/luminaires suivant(e)s sont possibles :

4 zones de 100 luminaires chacune, 8 zones de 50 luminaires chacune, 10 zones de 40 luminaires chacune et 16 zones de 25 luminaires chacune.

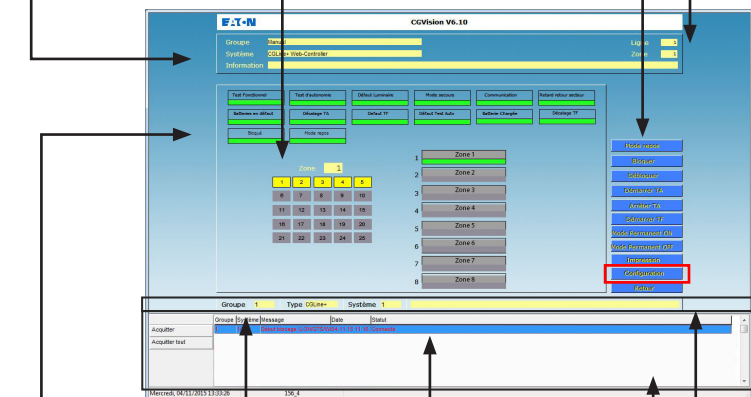
L'exemple illustre la configuration suivante : fonctionnement en 2 lignes de 2 zones de 100 luminaires chacune.

Champs de texte pour les diverses informations.  
Ex. : centrale, adresse

**En cliquant sur un luminaire installé sur la vue Zone, vous pouvez accéder à la vue Installation.**  
*Voir page suivante.*

Boutons de fonctions :  
Ne s'appliquent qu'aux luminaires de cette ligne.  
Le système vous demande si vous souhaitez étendre l'action à toute la ligne ou seulement à certaines zones.

Affichage des lignes :  
• Ligne actuelle  
• Zone actuelle



Affichage de l'état de la zone, c'est-à-dire dès la moindre perturbation sur un luminaire, le champ passe en rouge = dysfonctionnement. En cliquant sur le message correspondant, une vue développée apparaît.

Affichage :  
• du groupe de Produits dans CGVision (1 à 15) ;  
• du type de Produits (ex. : CGLine+) ;  
• du Produit (installation) dans le groupe (1 à 32).

Affichage de l'état des luminaires installés :  
• vert = luminaire OK – éclairage permanent OFF ;  
• jaune = luminaire OK – éclairage permanent ON ;  
• rouge = luminaire en défaut.

**Via Configuration it is possible to access the luminaire configurations in the strand.**  
*See point 13 Luminaire configuration.*

Liste d'alarmes comprenant les 7 derniers événements avec option d'acquiescement

## Description de la vue Luminaire

F

Champ d'information avec :

Nom du groupe / Nom de la centrale / Nom de la zone / Nom du luminaire / Informations additionnelles sur le luminaire, telles que :

ID / Type de luminaire / Version du software et la durée d'autonomie enregistrée lors du dernier TA.

État d'allumage des luminaires :

- gris = OFF (mode permanent OFF)
- jaune = ON (mode permanent ON)

Affichage des informations du luminaire :  
Ligne / zone / luminaire actuels

Affichage de l'état des luminaires installés :

- gris = OFF
- jaune = ON
- rouge = Défaut

CGVision V6.10

Groupe: Manuel  
Système: CGLine+ Web-Controller  
Luminaire: Zone 1 Luminaire 001  
ID: 8BFE69  
Type: 22  
Version: 11  
Durée TA: ? min

Information

Ligne: 1 Zone: 1 Luminaire: 1

Test d'autonomie  
Test Fonctionnel  
Décalage TA  
Mode secours  
Retard retour secteur  
Décalage TF  
Batterie chargée  
Mode repos

Défaut Luminaire  
Défaut chargeur  
Batteries en défaut  
Communication  
Défaut TF  
Défaut Test Auto  
Bloqué

1 2 3 4 5  
6 7 8 9 10  
11 12 13 14 15  
16 17 18 19 20  
21 22 23 24 25

Groupe: 1 Type: CGLine+ Système: 1

| Groupe | Système   | Message             | Date     | Statut |
|--------|-----------|---------------------|----------|--------|
| 11     | L22007539 | 2024-11-18 13:35:00 | Connecté |        |

Mercredi, 04/11/2015 14:05:21 157,4

Impression  
Configuration  
Retour

Liste d'alarmes avec option  
d'acquiescement des événements

Les états détaillés des luminaires sont  
affichés.

Ex. : Dysfonctionnement d'un luminaire

• vert = OK

• rouge = dysfonctionnement

En effectuant un clic gauche sur la  
souris, une liste de défauts appa-  
raît comprenant tous les luminaires  
présentant le même défaut.

Les textes des luminaires peu-  
vent être modifiés en cliquant  
sur le bouton Configuration.

## 7 Configuration d'un luminaire dans une ligne

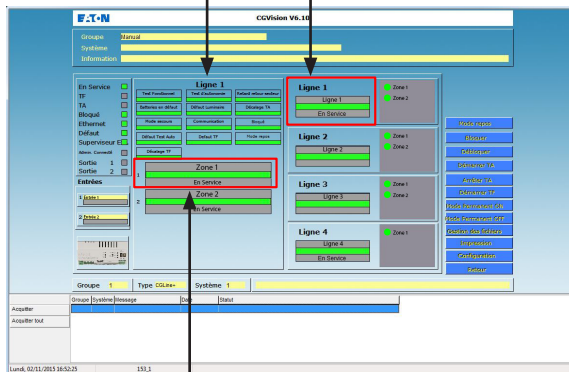
Après une recherche de luminaires, tous les luminaires trouvés seront automatiquement adressés avec une adresse logique courte en fonction de leurs adresses hexadécimales du plus petit au plus grand nombre (1-200 ou 1-400).

Ces luminaires peuvent être configurés, par exemple, avec une nouvelle adresse courte, une attribution de zone, un nom et un texte de commentaire.

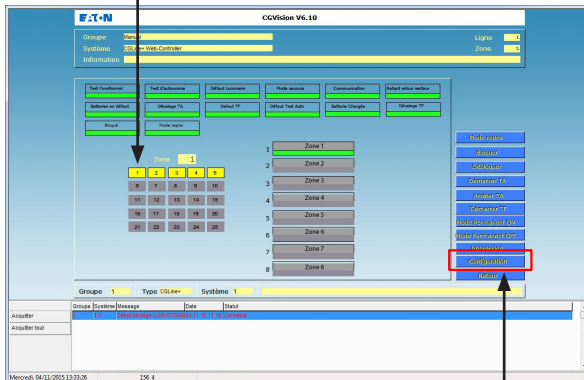
F

Les luminaires d'une ligne peuvent être configurés dans une vue Zone en cliquant sur le bouton Configuration.

Dans un premier temps, choisissez le n° de la ligne de votre choix. Ex. : Ligne 1.



En cliquant sur la Zone 1, la vue Zone apparaît avec tous les luminaires adressés automatiquement.



La configuration des luminaires peut être commencée en cliquant sur le bouton Configuration.

## Configuration d'un luminaire dans une ligne

Sur la nouvelle vue, la partie de droite permet aux luminaires de votre choix d'être déplacés à l'endroit voulu dans la partie de gauche ou d'échanger leurs adresses avec celles d'autres luminaires. Dans la partie de gauche, vous pouvez ajouter ou modifier le nom et le texte d'informations additionnelles des luminaires assignés.

F

**Sélection de la zone**

Nom (max. 20 caractères) et texte d'information additionnel (max. 200 caractères) de la zone

Option de recherche pour chercher les adresses hexadécimales sur l'installation

L'attribution automatique des tests permet d'assigner automatiquement les luminaires aux groupes de tests de 1 à 8 de votre choix.

Sélection des luminaires à changer

Configuration (Ligne 1)

Zone 1 | Zone 2 | Zone 3 | Zone 4 | Zone 5 | Zone 6 | Zone 7 | Zone 8

Zone 1

Nom

Information

Graphique Mode

Effacer le Plan

reassigner les groupes de test automatiquement

recherche

Zone 1

- 1 BBFE69 Line 1 Luminaire 001
- 2 CD0005 Line 1 Luminaire 002
- 3 DD0007 Line 1 Luminaire 003
- 4 EE00B8 Line 1 Luminaire 004
- 5 EE29C6 Line 1 Luminaire 005

Zone 2

Zone 3

Zone 4

Zone 5

Zone 6

Zone 7

Zone 8

<< Déplacer

< Changer >

>> Supprimer

| Adr | ID     | Groupe de test | Nom                  | Information | Catégorie |
|-----|--------|----------------|----------------------|-------------|-----------|
| 1   | BBFE69 | 1              | Line 1 Luminaire 001 |             |           |
| 2   | CD0005 | 2              | Line 1 Luminaire 002 |             |           |
| 3   | DD0007 | 1              | Line 1 Luminaire 003 |             |           |
| 4   | EE00B8 | 2              | Line 1 Luminaire 004 |             |           |
| 5   | EE29C6 | 1              | Line 1 Luminaire 005 |             |           |
| 6   |        | 2              |                      |             |           |
| 7   |        | 1              |                      |             |           |
| 8   |        | 2              |                      |             |           |
| 9   |        | 1              |                      |             |           |
| 10  |        | 2              |                      |             |           |
| 11  |        | 1              |                      |             |           |
| 12  |        | 2              |                      |             |           |
| 13  |        | 1              |                      |             |           |
| 14  |        | 2              |                      |             |           |
| 15  |        | 1              |                      |             |           |
| 16  |        | 2              |                      |             |           |
| 17  |        | 1              |                      |             |           |
| 18  |        | 2              |                      |             |           |
| 19  |        | 1              |                      |             |           |
| 20  |        | 2              |                      |             |           |
| 21  |        | 1              |                      |             |           |

Chercher nouveau luminaire importer

Supprimer Tout Exporter

Mettre à jour tous luminaires (mode le ☐)

PC -> CGLine+ PC <- CGLine+

Envoie la configuration depuis le PC vers la centrale ou télécharge la configuration depuis la centrale vers le PC.

Liste des luminaires de la liste sous forme de tableau. Cela permet d'effectuer facilement des copier-coller à partir d'un fichier Excel avec les colonnes suivantes :

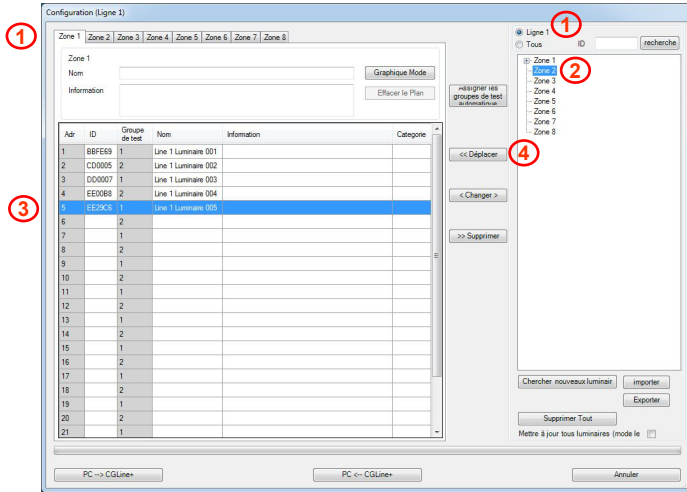
- Adresse logique courte
- ID hexadécimal du luminaire (fixe)
- N° du groupe de test pour les TA/TF automatiques
- Nom du luminaire (max. 20 caractères)
- Informations complémentaires sur le luminaire (max. 200 caractères)
- Catégorie (ex. : BAES)

Avec « Rechercher un nouveau bloc », les configurations de tous les luminaires existants ne changeront pas. Seuls les nouveaux luminaires seront ajoutés à la liste de la ligne. Pour rechercher tous les luminaires connectés, il est nécessaire dans un premier temps de Tout supprimer. En cliquant sur Importer, toutes les données préalablement sauvegardées via Exporter peuvent être chargées.

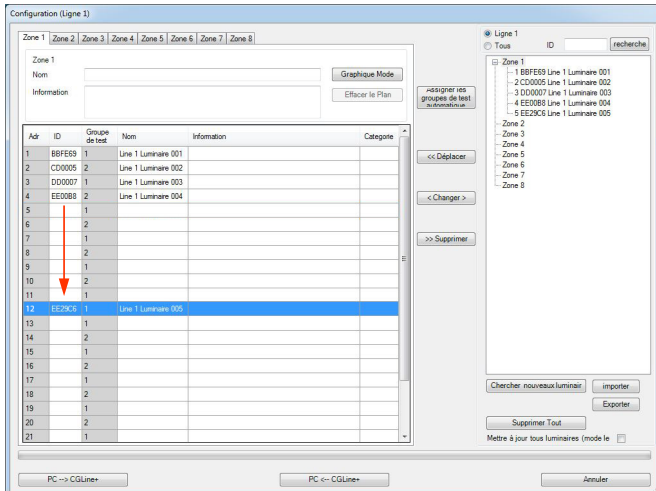
## Déplacer un luminaire au sein d'une zone

Sélectionnez la zone de votre choix dans les deux encarts. Ex. : zone 1 (1).  
Sélectionnez le luminaire à déplacer dans l'encart de droite (2).  
Sélectionnez l'adresse de destination de votre choix dans l'encart de gauche (3).  
Cliquez sur le bouton <<Déplacer (4).  
Pour appliquer la modification, cliquez sur PC -> CGLine+. La configuration sera alors envoyée à la centrale de gestion web CGLine+.

F



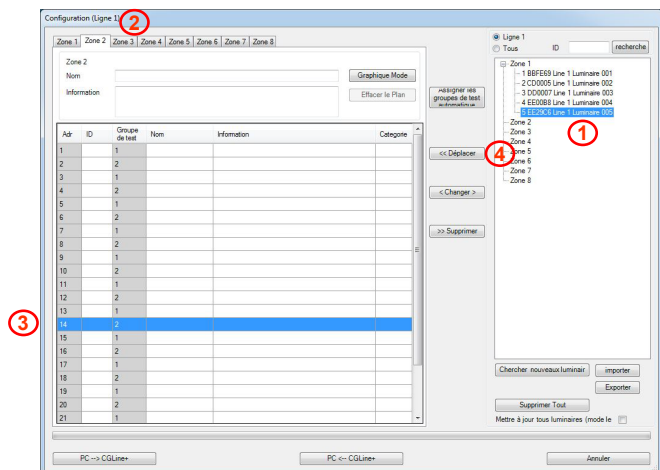
Exemple illustrant un déplacement de l'adresse 5 à l'adresse 12.



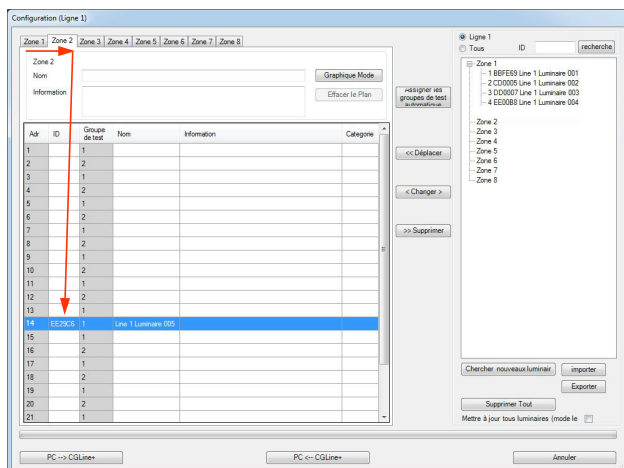
# Configuration d'un luminaire dans une ligne

## Déplacer un luminaire vers une autre zone

Sélectionnez la zone et le luminaire de votre choix dans l'encart de droite (1). Sélectionnez la nouvelle zone dans l'encart de gauche (2). Sélectionnez l'adresse de destination de votre choix dans l'encart de gauche (3). Cliquez sur le bouton <<Déplacer (4). Pour appliquer la modification, cliquez sur PC -> CGLine+. La configuration sera alors envoyée à la centrale de gestion web CGLine+.



Exemple illustrant un déplacement depuis la zone 1, adresse 5 vers la zone 2, adresse 14.





## Échanger des luminaires dans une zone

Sélectionnez la zone de votre choix dans les deux encarts. Ex. : zone 1 (1).

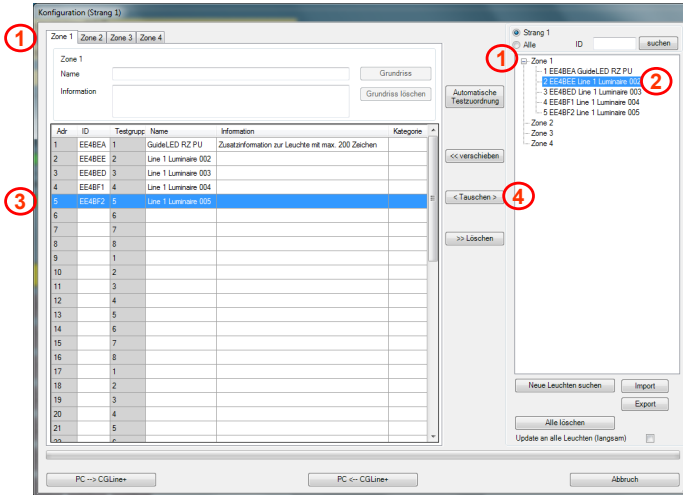
Sélectionnez le luminaire à échanger dans l'encart de droite (2).

Sélectionnez l'autre luminaire à échanger de votre choix dans l'encart de gauche (3).

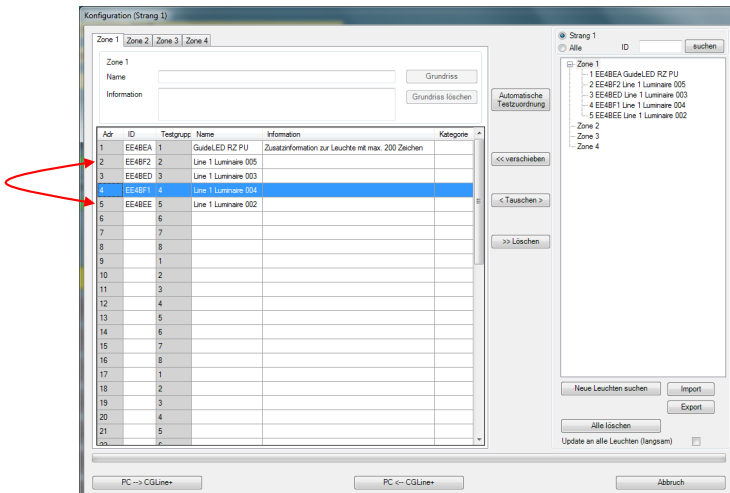
Cliquez sur le bouton <Changer> (4).

Pour appliquer la modification, cliquez sur PC -> CGLine+. La configuration sera alors envoyée à la centrale de gestion web CGLine+.

F



Exemple illustrant l'échange de l'adresse 3 par l'adresse 5.



# Configuration d'un luminaire dans une ligne

## Échanger des luminaires de zones différentes

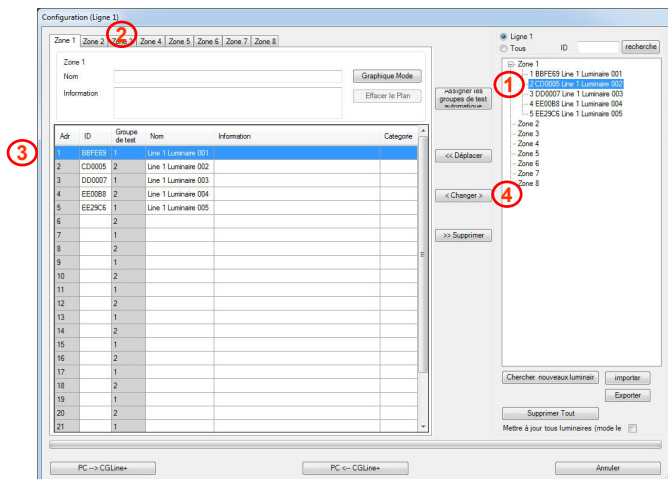
Sélectionnez le luminaire à échanger dans l'encart de droite (1).

Sélectionnez la nouvelle zone pour l'autre luminaire à échanger (2).

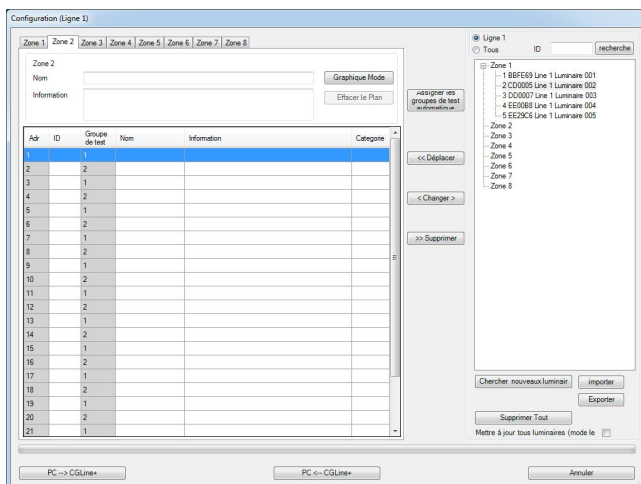
Sélectionnez l'adresse de destination du luminaire à échanger (3).

Cliquez sur le bouton <Changer> (4).

Pour appliquer la modification, cliquez sur PC -> CGLine+. La configuration sera alors envoyée à la centrale de gestion web CGLine+.



Exemple illustrant l'échange d'un luminaire de la zone 1, adresse 2 avec un luminaire de la zone 2, adresse 1.



## Supprimer des luminaires

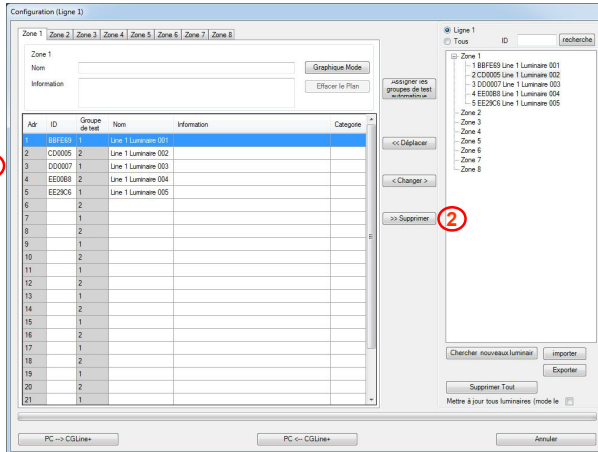
Sélectionnez le luminaire à supprimer dans l'encart gauche (1).

Cliquez sur le bouton >>Supprimer (2).

Le luminaire sera supprimé.

Pour appliquer la modification, cliquez sur PC -> CGLine+. La configuration sera alors envoyée à la centrale de gestion web CGLine+.

F



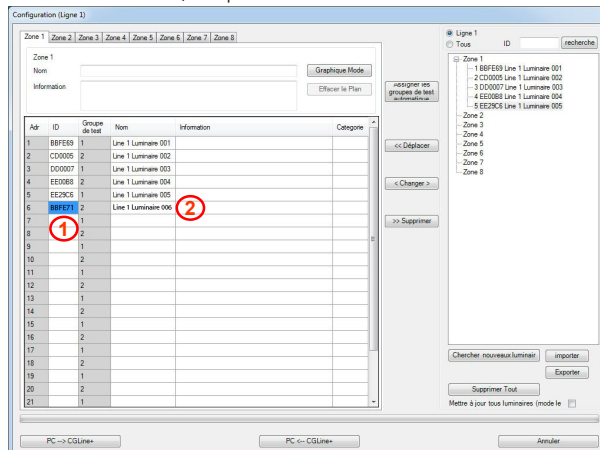
## Ajouter des luminaires manuellement

Des luminaires peuvent facilement être ajoutés en entrant leur ID hexadécimal dans la colonne ID (1).

Un nom de luminaire par défaut sera ajouté automatiquement (2).

Il est possible en faisant un copier-coller par un clic droit avec la souris, d'ajouter un texte préparé à partir d'un fichier Excel à la configuration CGLine+.

Pour appliquer la modification, cliquez sur PC -> CGLine+.



# Configuration d'un luminaire dans une ligne

## Modifier le nom/le texte d'information d'un luminaire

Dans le champ « Nom », vous pouvez ajouter un texte de max. 20 caractères.

Dans le champ Information, vous pouvez ajouter un texte additionnel de max. 200 caractères. Ex. : texte de destination.

F

En faisant un copier-coller par un clic droit avec la souris, vous pouvez ajouter des colonnes et des lignes à partir d'un fichier Excel.

Après avoir saisi tous les textes des luminaires, la nouvelle configuration doit être envoyée à la centrale en cliquant sur le bouton PC -> CGLine+.

Configuration (Ligne 1)

Zone 1 | Zone 2 | Zone 3 | Zone 4 | Zone 5 | Zone 6 | Zone 7 | Zone 8

Zone 1

Nom

Information

Graphique Mode

Effacer le Plan

Assigner les groupes de test au luminaire

<< Déplacer

< Changer >

>> Supprimer

| Adr | ID     | Groupe de test | Nom                  | Information                                  | Categorie |
|-----|--------|----------------|----------------------|----------------------------------------------|-----------|
| 1   | BBFE69 | 1              | Line 1 Luminaire 001 | Informations sur le luminaire, 200 car. max. |           |
| 2   | CD0005 | 2              | Line 1 Luminaire 002 | Informations sur le luminaire, 200 car. max. |           |
| 3   | DD0007 | 1              | Line 1 Luminaire 003 | Informations sur le luminaire, 200 car. max. |           |
| 4   | EE0088 | 2              | Line 1 Luminaire 004 | Informations sur le luminaire, 200 car. max. |           |
| 5   | EE29C6 | 1              | Line 1 Luminaire 005 | Informations sur le luminaire, 200 car. max. |           |
| 6   |        | 2              |                      |                                              |           |
| 7   |        | 1              |                      |                                              |           |
| 8   |        | 2              |                      |                                              |           |
| 9   |        | 1              |                      |                                              |           |
| 10  |        | 2              |                      |                                              |           |
| 11  |        | 1              |                      |                                              |           |
| 12  |        | 2              |                      |                                              |           |
| 13  |        | 1              |                      |                                              |           |
| 14  |        | 2              |                      |                                              |           |
| 15  |        | 1              |                      |                                              |           |
| 16  |        | 2              |                      |                                              |           |
| 17  |        | 1              |                      |                                              |           |
| 18  |        | 2              |                      |                                              |           |
| 19  |        | 1              |                      |                                              |           |
| 20  |        | 2              |                      |                                              |           |
| 21  |        | 1              |                      |                                              |           |

Ligne 1

Tous ID recherche

Zone 1

- 1 BBFE69 Line 1 Luminaire 001
- 2 CD0005 Line 1 Luminaire 002
- 3 DD0007 Line 1 Luminaire 003
- 4 EE0088 Line 1 Luminaire 004
- 5 EE29C6 Line 1 Luminaire 005

Zone 2

Zone 3

Zone 4

Zone 5

Zone 6

Zone 7

Zone 8

Chercher nouveaux luminaires importer

Exporter

Supprimer Tout

Mettre à jour tous luminaires (mode le)

PC -> CGLine+

PC <- CGLine+

Annuler



Eatons Ziel ist es, zuverlässige, effiziente und sichere Stromversorgung dann zu bieten, wenn sie am meisten benötigt wird. Die Experten von Eaton verfügen über ein umfassendes Fachwissen im Bereich Energiemanagement in verschiedensten Branchen und sorgen so für kundenspezifische, integrierte Lösungen, um anspruchsvollste Anforderungen der Kunden zu erfüllen.

Wir sind darauf fokussiert, stets die richtige Lösung für jede Anwendung zu finden. Dabei erwarten Entscheidungsträger mehr als lediglich innovative Produkte. Unternehmen wenden sich an Eaton, weil individuelle Unterstützung und der Erfolg unserer Kunden stets an erster Stelle stehen. Für mehr Informationen besuchen Sie [www.eaton.com/electrical](http://www.eaton.com/electrical).

Eaton is dedicated to ensuring that reliable, efficient and safe power is available when it's needed most. With unparalleled knowledge of electrical power management across industries, experts at Eaton deliver customized, integrated solutions to solve our customers' most critical challenges.

Our focus is on delivering the right solution for the application. But, decision makers demand more than just innovative products. They turn to Eaton for an unwavering commitment to personal support that makes customer success a top priority. For more information, visit [www.eaton.com/electrical](http://www.eaton.com/electrical).

L'objectif d'Eaton est de garantir la fiabilité, l'efficacité et la sécurité de vos installations électriques à tout moment. Forts d'un savoir-faire unique en matière de gestion de l'énergie électrique dans divers secteurs, nos experts fournissent des solutions intégrées et personnalisées pour résoudre les défis complexes des clients.

Pour Eaton, il est nécessaire de fournir la solution adaptée à l'application. Les décideurs exigent bien plus que des produits innovants : ils se tournent vers Eaton car nous nous engageons à les soutenir et à faire de leur réussite notre priorité absolue. Pour tout complément d'information, retrouvez-nous à l'adresse suivante : [www.eaton.com/electrical](http://www.eaton.com/electrical)

**Eaton Industries Manufacturing GmbH**  
Electrical Sector EMEA  
Route de la Longeraie 7  
1110 Morges, Switzerland  
[Eaton.eu](http://Eaton.eu)

**CEAG Notlichtsysteme GmbH**  
Senator-Schwartz-Ring 26  
59494 Soest  
[www.ceag.de](http://www.ceag.de)

ZNO2038000 A  
September 2016

© 2016 Eaton  
All Rights Reserved

**Cooper Sécurité SAS**  
PEER II - Rue Beethoven - BP10184  
63204 RIOM CEDEX – FRANCE  
Tél. 0825 826 212 (0,15 € TTC/min)  
[www.cooperfrance.com](http://www.cooperfrance.com)

Eaton is a registered trademark.  
All trademarks are property  
of their respective owners.